

LA VIE AU GRAND AIR



La Course Paris-Roubaix
Petit Breton et Pottier à la sortie de Pontoise

Publications Pierre Lafitte
La Vie au Grand Air - Femina - Musica

9, avenue de l'Opéra, Paris
Je sais tout. — La Joie des Enfants

"MERCEDES-PALACE" 70 AVENUE DES CHAMPS-ÉLYSÉES.



Adresse Télégr.: AMCHARLEY. PARIS
Téléphone 549-77-509-36

MAGASIN DE VENTE

C. L. Charley.

Agents pour l'Amérique :

ALLEN HALL & Co, 69, Wall Street, New-York City.

Agents pour l'Angleterre :

CANNSTATT MERCEDES Co, 132/3, Long Acre London W.-C.

Succursales du Mercédès-Palace :

NENCI, Viale Carlo Alberto A, FLORENCE

A. BLACK Ltd., 30, Rua da Boa Vista, LISBONNE

La Semaine Comique, par Henriot



— Ah! sapristi!... je parie que j'aurai acheté sans le savoir un ancien cheval de Saumur!



— Pouvez-vous m'expliquer ce que font les étoiles filantes?
— Elles jouent au football avec la lune.



— Au revoir; je vais en Corse, en canot automobile...
— Bon voyage... surtout n'oubliez pas de me télégraphier si vous faisiez naufrage!



— Impossible de sortir aujourd'hui, Victorine a une pneumo...
— Qui ça, Victorine?
— Mon automobile, qui a un pneu crevé...

ONGUENT ROUGE MÈRE

SEUL AGENT REMPLAÇANT VRAIMENT LE FEU

GUÉRISON RAPIDE ET SÛRE des Boiteries, Ecarts, Efforts, Vessignes, Molettes, Engorgements, Epurins, Courbes

Effet gradué à volonté
La Boîte avec Brochure franco 3f,50
P. MÈRE DE CHANTILLY A ORLÉANS



LINIMENT RÉVULSIF SANS RIVAL
ou SPORTMAN pour fortifier les jambes des chevaux

La Bouteille: 5f.
franco en Gare: 5f,60.

EMBROCATIION MÈRE

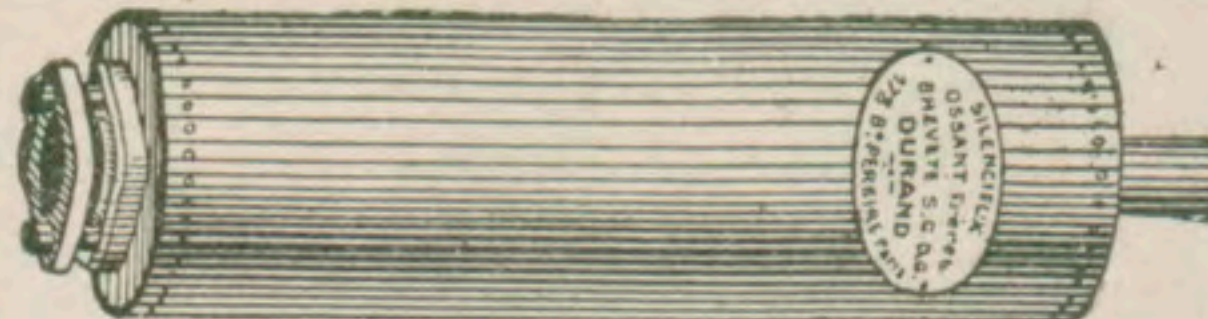
FAUTEUILS DUPONT mûs par la personne assise à rampes, monté sur ressorts.
Fabricant breveté s.g.d.g.
FOURNISSEUR DES HOPITAUX à Paris, 10, R. Hauteville
Les plus Hautes Récompenses
Envoi franco du Catalogue.

MOTRICINE

"REINE DES ESSENCES"
Essence spéciale pour AUTOMOBILES et CANOTS AUTOMOBILES
Se vend en bidons plombés de 5 et 10 litres
L'essayer, c'est l'adopter. - En vente partout
Cie Industrielle des Pétroles. TÉLÉPH. : 274-18; 274-26

EXIGEZ SUR VOS VOITURES LES SILENCIEUX OSSANT FRÈRES

Breveté S.G.D.G.
PREMIER PRIX AU CONCOURS DE L'A. C. F.
G. DURAND, 178, Boulevard Péreire, PARIS



23, Avenue de la Grande-Armée PARIS

Automobiles

RICHARD-BRASIER

PREMIER des Éliminatoires Françaises

GAGNANT de la

Coupe GORDON-BENNETT (1904)

Société des Anciens Établissements GEORGES RICHARD

PRENEZ GARDE, Madame

vous commencez à grossir, et grossir, c'est vieillir. Prenez donc tous les jours deux dragées de THYROIDINE BOUTY, et votre taille restera ou redeviendra svelte. - Le flacon de 50 dragées est expédié franco par le LABORATOIRE 1, Rue de Châteaudun, Paris, contre mandat-poste de 10 francs.
TRAITEMENT INOFFENSIF ET ABSOLUMENT CERTAIN
— Avoir soin de bien spécifier : Thyroïdine Bouty.

BOUGIE A CLOCHE

LUTHI

29, RUE BRUNEL - PARIS



PARFUM FLORAMYE
L.T. PIVER
PARIS

SANTAL MIDY

INOFFENSIF.
Supprime Copahu, Cubèbe, Liquides astringents.
GUÉRISON RADICALE et rapide des maladies contagieuses; très efficace dans les maladies de la vessie: cystite du col, catarrhe, hématurie.
113, faub. St-Honoré, PARIS

LA VIE AU GRAND AIR

ABONNEMENTS :
PARIS ET DÉPARTEMENTS 18 fr.
ÉTRANGER 20 fr.
Changement d'adresse : 0 fr. 75.

27 AVRIL 1905. — N° 346
Pierre Lafitte et C^e, 9, avenue de l'Opéra, Paris (1^{er})
POUR LA PUBLICITÉ : HUGUET, MINART ET C^e, 4, RUE SCRIBE, PARIS

PUBLICITÉ :
PAGES D'ANNONCES, la ligne . . . 2 fr.
LA PAGE. 600 fr.
ENCARTAGE. 750 fr.



Gougoltz. Chapperon. Aucouturier.

PARIS-ROUBAIX - LE PELOTON DE TÊTE DANS LA COTE D'ENNERY, APRÈS PONTOISE

Les « leaders » montent la côte à toute allure et sans effort apparent; en tête du peloton, viennent Aucouturier et Chapperon, entraînés par Gougoltz. C'est à quelques kilomètres plus loin que Cornet démarrera seul, sans entraîneur, prenant sur le reste du peloton une avance de quelques minutes, qu'il gardera jusqu'à Doullens. (Voir pages 338 et 339).

UN MATCH DE GOLF ORIGINAL

Membres du Parlement Anglais contre Pêcheurs

Le golf est le jeu du monde le plus universel. Tous et toutes, petits et pauvres, peuvent s'y adonner. C'est aussi un jeu fort aristocratique qui compte des joueurs célèbres, parmi lesquels M. Balfour, président du Conseil des

ministres d'Angleterre, qui vient de gagner un match à Sandwich contre... un pêcheur écossais. — Nos lecteurs trouveront ici reproduites quelques-unes des passes les plus émotionnantes de ces matches... démocratiques.



M. Balfour se tire à son honneur d'un coup difficile.



George Buchan, adversaire de M. Balfour, jouant au 9^e « tee ».

Nous serions quelque peu étonnés, si nous apprenions qu'un matin, aux environs de Paris, dix de nos députés se sont rencontrés en un match de golf avec dix pêcheurs.

C'est cependant ce qui s'est produit la semaine dernière à Sandwich : dix membres du Parlement anglais, y compris M. A.-S. Balfour, premier ministre, rencontraient dix pêcheurs écossais d'Inverallochy.

Trois cents personnes suivaient les joueurs, accompagnés de nombreux photographes. Les pêcheurs, comprenant mal les nécessités du reportage, s'offusquaient de leur sans-gêne, et un moment, on entendit même M. Balfour dire à son adversaire, George Buchan, qui, entouré d'objectifs, devenait nerveux : « Laissez-les faire, que nous voulions ou non, nous serons toujours photographiés. »

La bonne humeur du premier ministre suivit, d'ailleurs, la fortune de son jeu. Son équipe per-



M. Balfour, suivi de son caddy, se dirige vers le troisième « green ».

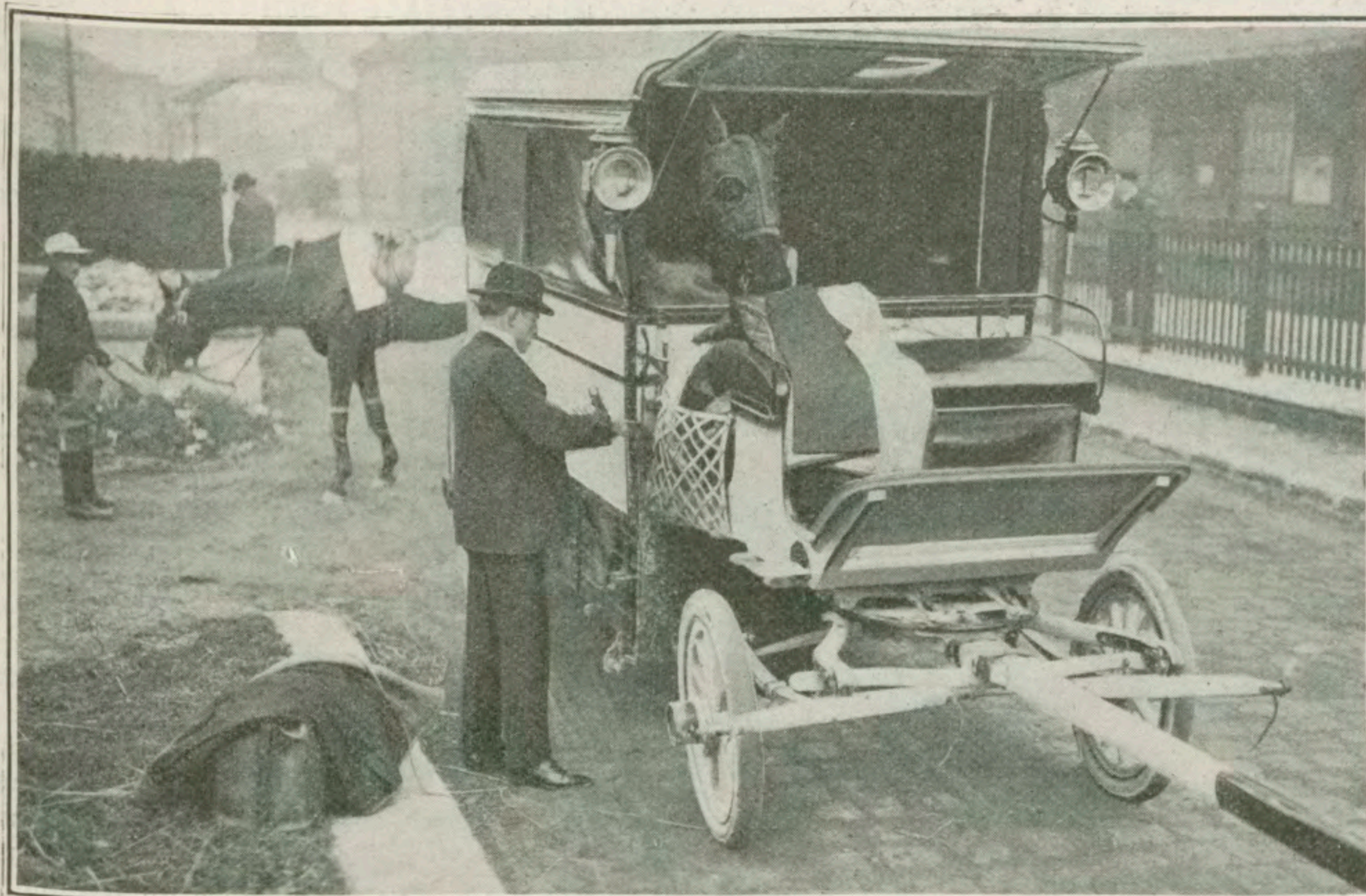
dit la première partie, et il suivait d'un œil attristé les coups heureux de ses adversaires. Les parlementaires gagnèrent la seconde partie, et M. Balfour fut très joyeux.

Les pêcheurs venaient de perdre cinq *foles* de suite, serrés de près par les spectateurs. M. Balfour dit à son adversaire : « Tous ces gens vous empêchent de jouer, moi, je suis habitué aux spectateurs, la moitié ne sont pas des golfers, je vais les faire reculer. » Et il le fit.

A la fin du match, qui fut gagné par eux, chaque membre de l'équipe du Parlement fit cadeau d'un *club* à son adversaire. M. Balfour mit une dédicace sur celui qu'il remit à George Buchan.

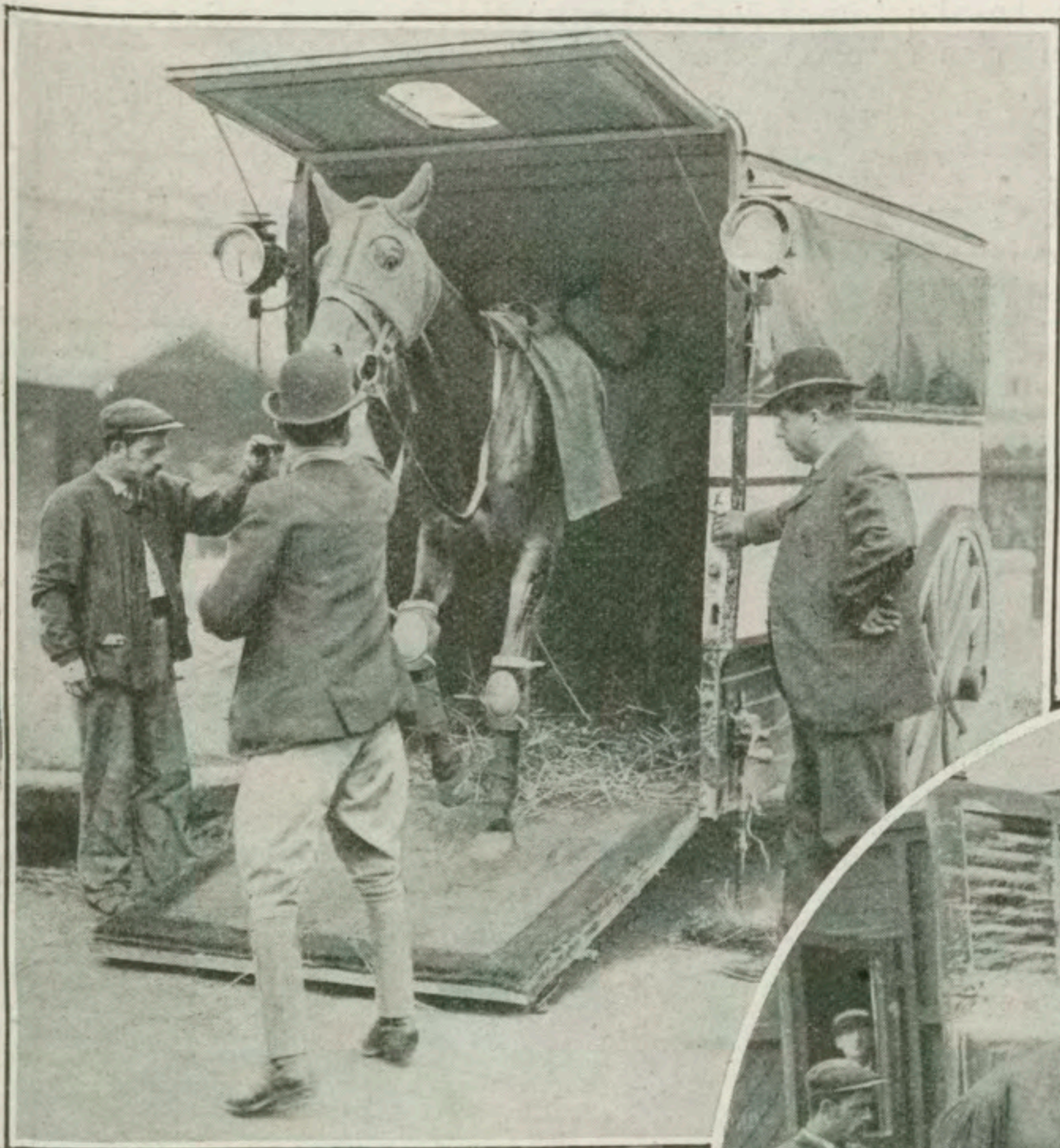
Les pêcheurs pensèrent un moment à proposer à leurs adversaires un match revanche à Inverallochy, mais cette proposition ne franchit pas les lèvres de ces hommes modestes, un peu éblouis de cette journée passée en compagnie du « Premier ».

1.000 kilomètres avec un Cheval de Course



L'arrivée à la gare.

Pour ne point fatiguer le cheval, si son écurie est un peu éloignée du quai d'embarquement, on l'amène dans un van, attelé souvent de deux anciens lauréats du turf.

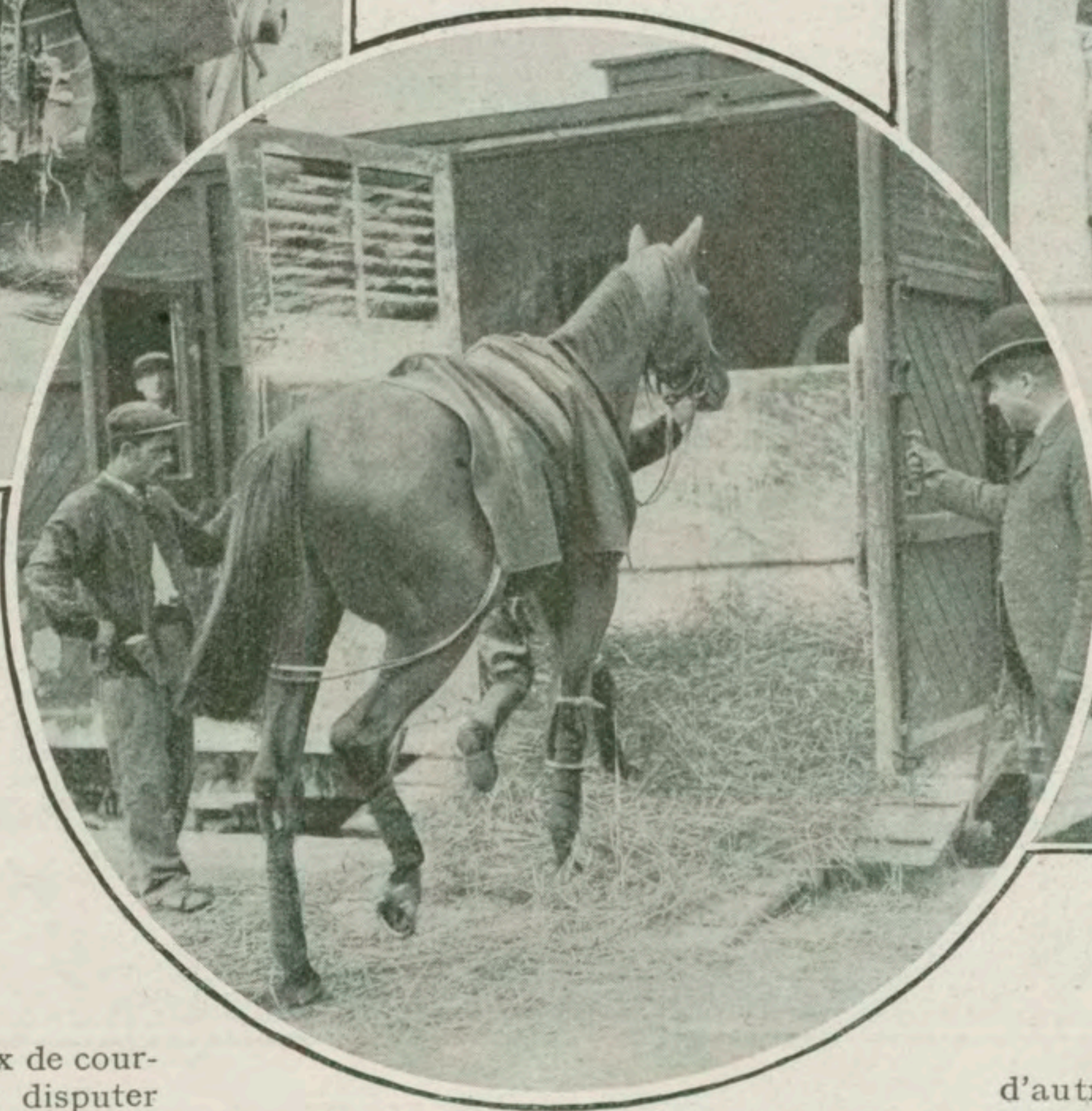


La descente du van.

Nos pur sang, maintenant très habitués aux promenades en voiture, ne font aucune difficulté pour descendre du van.

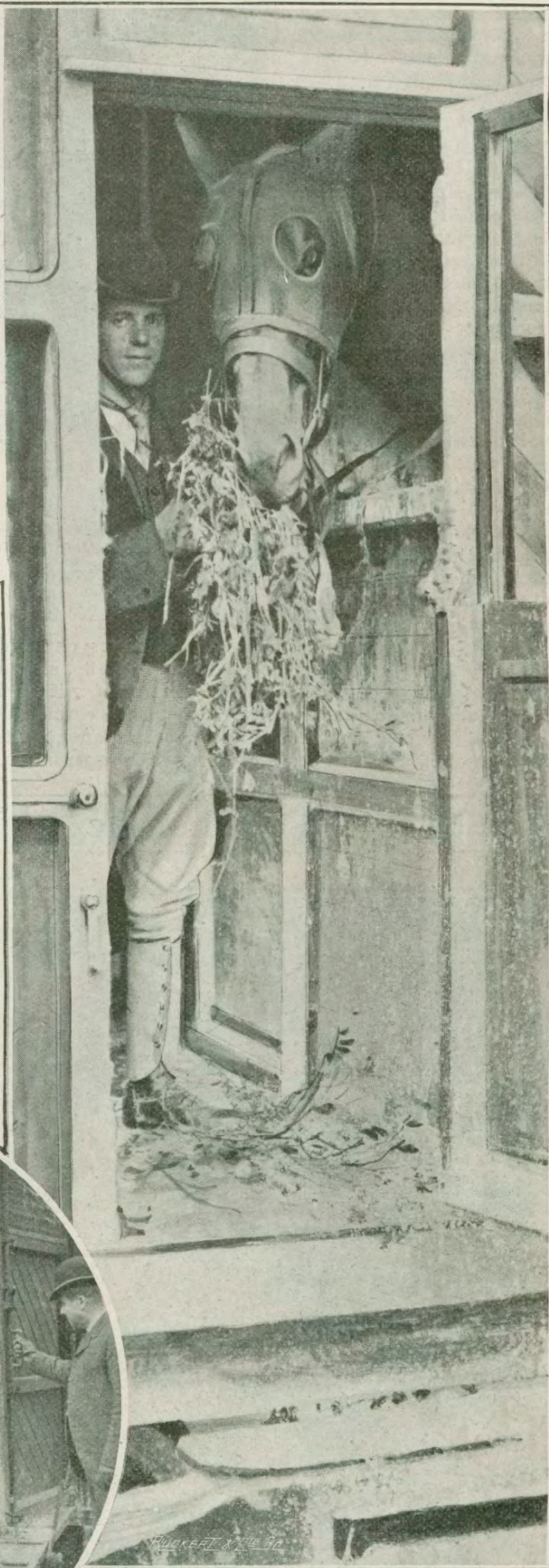
Au début des courses, et même longtemps après, les chevaux qui devaient prendre part à des meetings de province partaient de Chantilly huit ou quinze jours avant la réunion et à petites journées, par étapes, s'en allaient en Normandie, ou dans le Centre. Aujourd'hui, il faut aller plus vite : « time is money ». Les chevaux de courses prennent les rapides, arrivent pour disputer une épreuve et repartent souvent le soir même, certains chevaux du moins, car il en est qui « fatiguent » en voyage et que l'on envoie huit et quinze jours avant l'épreuve qu'ils doivent disputer. Mais

Que les temps sont changés ! Aujourd'hui, nos chevaux de courses voyagent comme des grands seigneurs ; ils ont leurs wagons-écuries capitonnés — de vrais wagons-lits. Et même on ne les amène plus qu'en... voiture sur le champ de courses !



L'embarquement en wagon.

C'est sous la direction du « garçon de voyage » que le crack est embarqué.



Dans le wagon.

Le crack voyage toujours accompagné d'un garçon d'écurie qui veille sur lui comme veillerait un infirmier sur un malade.

d'autres, ceux du papa Lieux et une partie de la cavalerie des frères Hurst, sont tellement habitués au chemin de fer qu'ils sont comme des acteurs en tournée et passent leurs nuits en wagon.

Les chevaux de courses voyagent rarement en

vachère; les Compagnies de chemins de fer ont construit pour eux des wagons-écuries où ils sont très commodément installés. Nombre de propriétaires même ont leurs wagons à leurs initiales ou à leurs couleurs.

Au moment où s'est couru le Grand Prix de Nice, est parti de Chantilly un train complet de chevaux qui n'a mis que juste vingt-quatre heures pour atteindre la Côte d'Azur. Un pareil déplacement est toujours passablement cher, bien que pour le transport d'un cheval de course le prix soit sensiblement réduit par rapport à un cheval de service. Le cheval de course voyage à prix réduit, suivant le tarif spécial G.V. n° 12, il ne paye que 0 fr. 10 par kilomètre, non compris les frais de chargement et de déchargement, et les Compagnies déclinent toutes responsabilités en cas d'accidents.

De Chantilly à Paris, nous avons 41 kilomètres; de Paris à Nice, 1087, soit 1128, à 0 fr. 10 le kilomètre, cela donne 112 fr. 80, rien que pour le cheval; l'homme qui l'accompagne voyage à demi-tarif, soit 27 francs pour l'aller seulement; ajoutez la nourriture en cours de route de l'homme et du cheval, il faut bien compter une trentaine de francs, mettons 50 francs avec les pourboires aux hommes d'équipes, — indispensables, les pourboires, si



L'arrivée à destination.

Dès que le « train spécial » est arrivé à destination, les hommes d'équipe amènent chaque wagon devant le quai de débarquement, et notre crack descend sur un plancher mobile de plain-pied avec le quai. Son premier soin, en mettant le pied sur la terre ferme, est de s'ébrouer et de s'étirer; il en a bien le droit, après 1.000 kilomètres en chemin de fer.

plus 100 francs de monte, cela nous fait 800 francs. Ajoutez 370 francs, cela donne 1170 francs, et environ 200 francs pour le retour du cheval et du garçon d'écurie, cela nous met à bien près de 1400 francs en comptant au plus juste, ce qui n'est pas l'habitude dans le monde des courses; il faut donc qu'un cheval qui va en déplacement à Nice gagne au moins 2000 francs pour rapporter un léger, très léger bénéfice à son propriétaire.

PAUL MÉGNIN.

Le Match de Hockey Stade - Pays de Galles

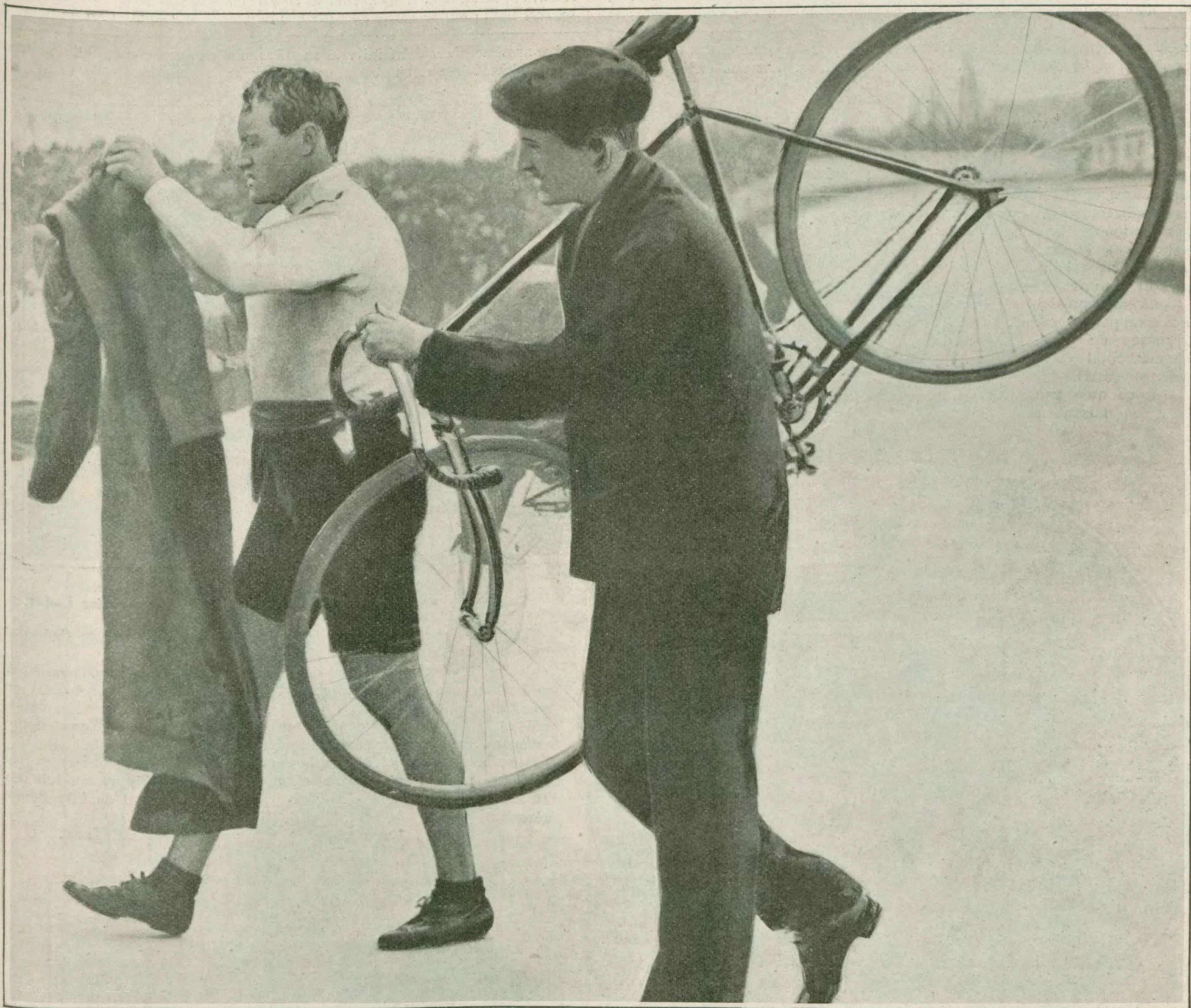


Un Stadiste, marqué par plusieurs Gallois, prépare une série de passes.

Cette partie, jouée le 21 avril sur le terrain du Stade, a été l'occasion d'une nouvelle victoire britannique. Les Stadistes ont encore quelques progrès à faire pour se trouver au pair avec leurs rivaux d'outre-Manche dans la pratique du hockey. Néanmoins,

ils se sont bien défendus et ont sauvé l'honneur en marquant 2 buts contre 8 aux Gallois. La dernière partie jouée par ces derniers, le lundi de Pâques, a été l'occasion d'une belle victoire pour une équipe nationale française (3 buts à rien).

Le Grand Prix de Pâques au Parc des Princes

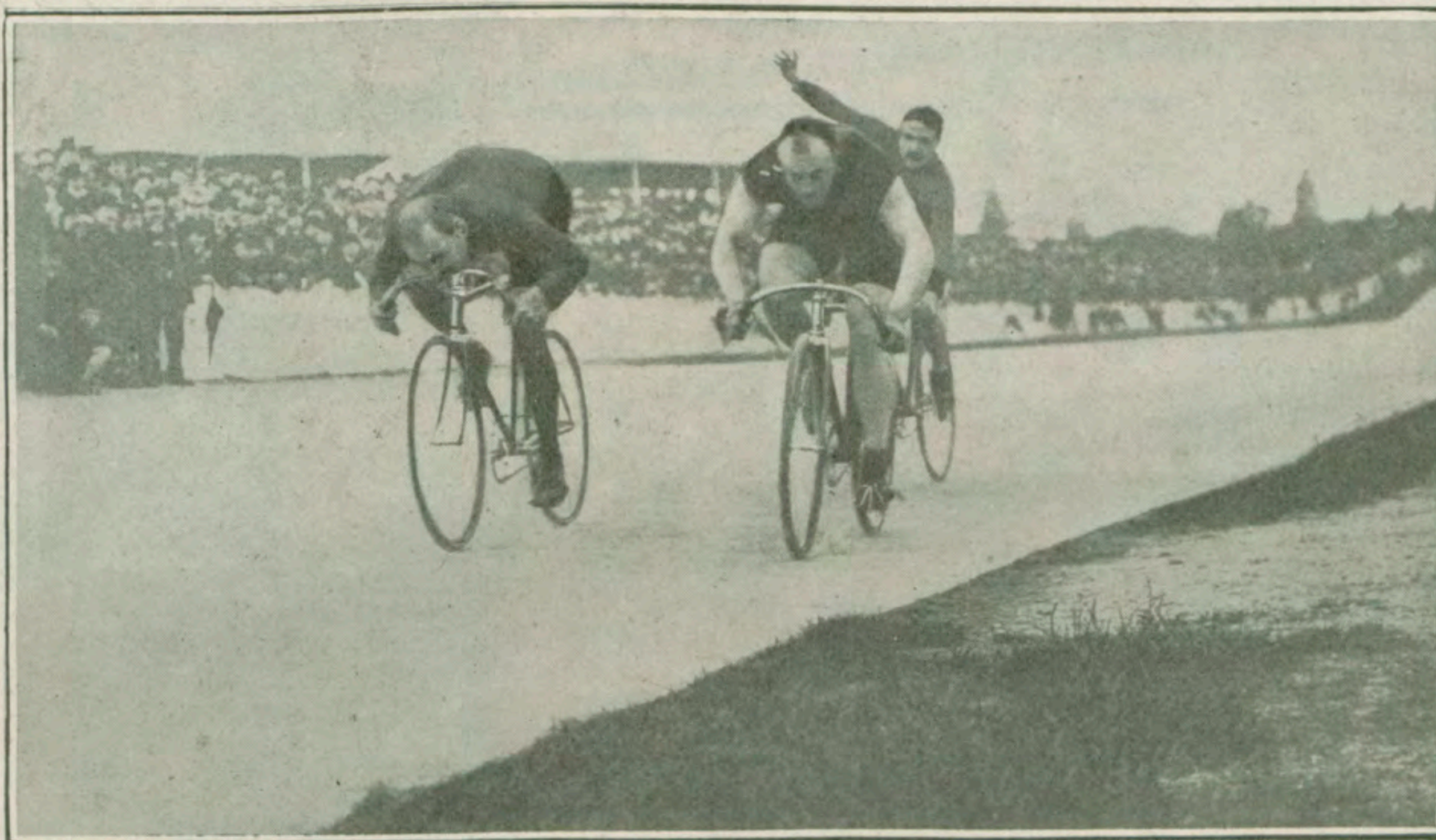


Kramer rentre au quartier des coureurs, après son échec dans sa demi-finale.

LA réouverture du Parc des Princes a été marquée par la défaite inattendue du crack américain Kramer, dans le Grand Prix de Pâques; quoique battu dans sa demi-finale par Jenkins, qui l'a attaqué brusquement, à 200 mètres du poteau, il n'en a pas moins fait ressortir nettement ses merveilleuses qualités en remontant son adversaire d'une façon foudroyante, mais malheureusement trop tardive.

Cette défaite, si elle nous a privés d'une rencontre qui eût été certainement fort intéressante avec Mayer, dans la finale, nous a procuré le spectacle peut-être plus impressionnant de la course de Consolation.

Kramer s'y trouvait aux prises avec les seconds et troisièmes des demi-finales,



L'arrivée de la finale du Grand Prix de Pâques.

Mayer gagne la finale devant Schilling et Jenkins. On voit sur notre photographie ce dernier lever la main pour protester contre Schilling qui l'a gêné.

formant un lot des plus choisis: Poulain, Jacquelin, Bader, Rettich, Fenn.

L'attaque de Jenkins fut renouvelée par Bader, mais, cette fois, le champion américain était sur ses gardes et il revint sur ses adversaires dans un style superbe.

Tandis que Bader, Rettich et Jacquelin restaient en arrière, Fenn et Poulain se voyaient remonter peu à peu, Kramer battant Poulain d'une demi-roue dans les cent derniers mètres.

Cette victoire a confirmé de façon éclatante la supériorité du grand sprinter d'outre-Atlantique; si sa tactique peut avoir besoin de s'affiner un peu, il possède néanmoins une puissance de volonté et une rapidité dans l'effort suffisantes pour parer à toutes les éventualités.

ON DEMANDE UN BALLON

Les inventeurs qui ne peuvent arriver à exécuter leurs idées se contentent d'en faire des réductions et des modèles ; en voici un qui, plus auda-

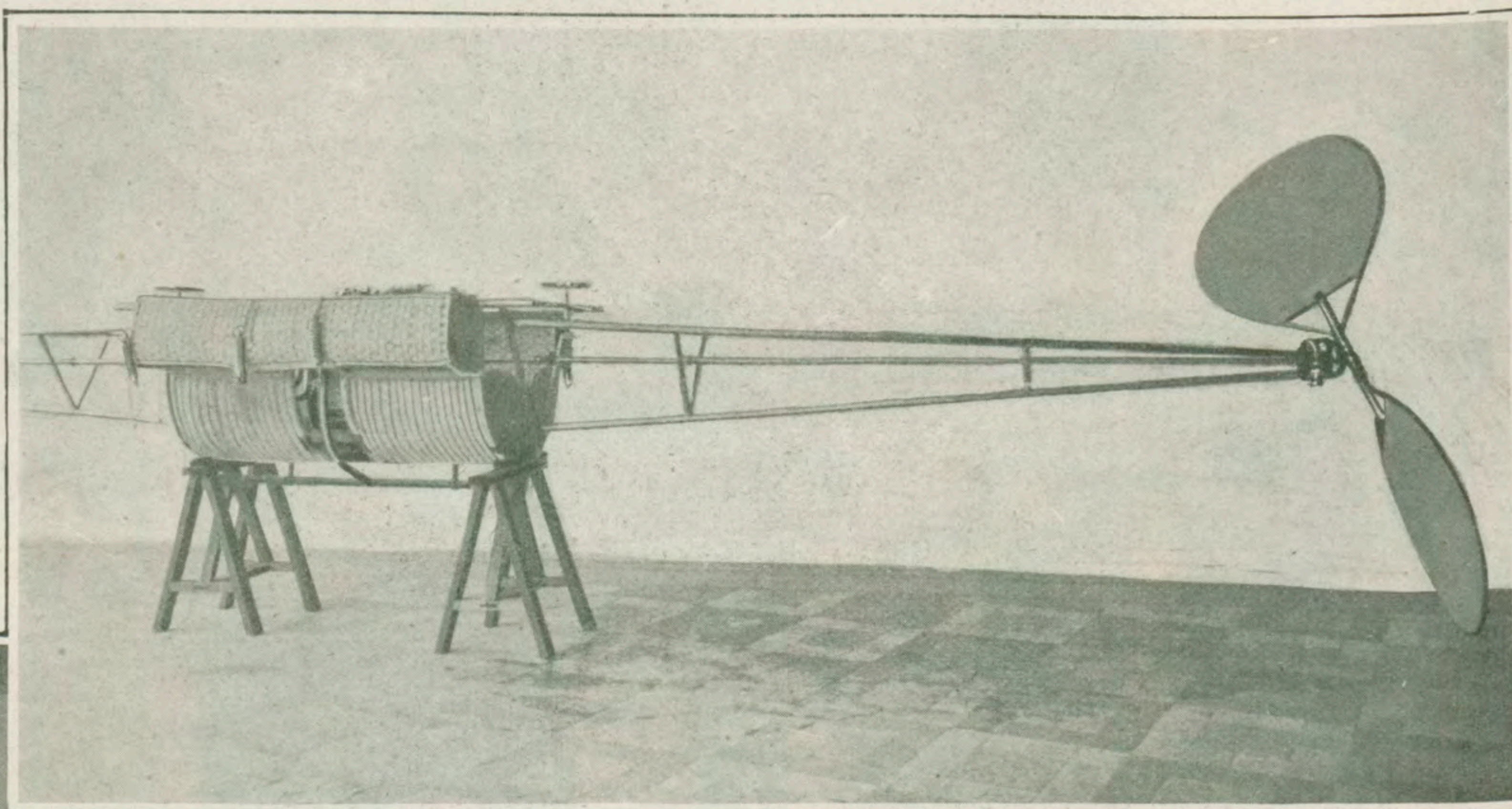
cieux, a immédiatement commencé la construction de son dirigeable ; ses ressources ne lui ont permis d'en bâtir que la nacelle et l'appareil propulseur.

Il est rare que les inventeurs rivaux des Santos-Dumont et des Lebaudy puissent réaliser d'un seul coup leurs conceptions. Les uns exécutent de leur mieux le ballon proprement dit, obligés pour une raison quelconque de laisser le système moto-propulseur à l'état de projet. Les autres construisent d'abord la nacelle, installent leur moteur, établissent leurs hélices, mettent en place leur gouvernail, remettant à plus tard la confection de l'enveloppe. Dans les deux cas, le résultat est le même, et le dirigeable ainsi incomplet ne se dirige ni ne s'élève.

L'exécution préalable de la partie mécanique rapproche cependant davantage de la réalisation de l'aéronat total et permet d'intéressants essais.

C'est ce qu'a pensé M. Lucien Leduc en faisant tout d'abord

poutre armée. Bien que réduite à sa plus simple expression, elle pourra recevoir deux aéronautes et tout ce qui leur sera nécessaire.



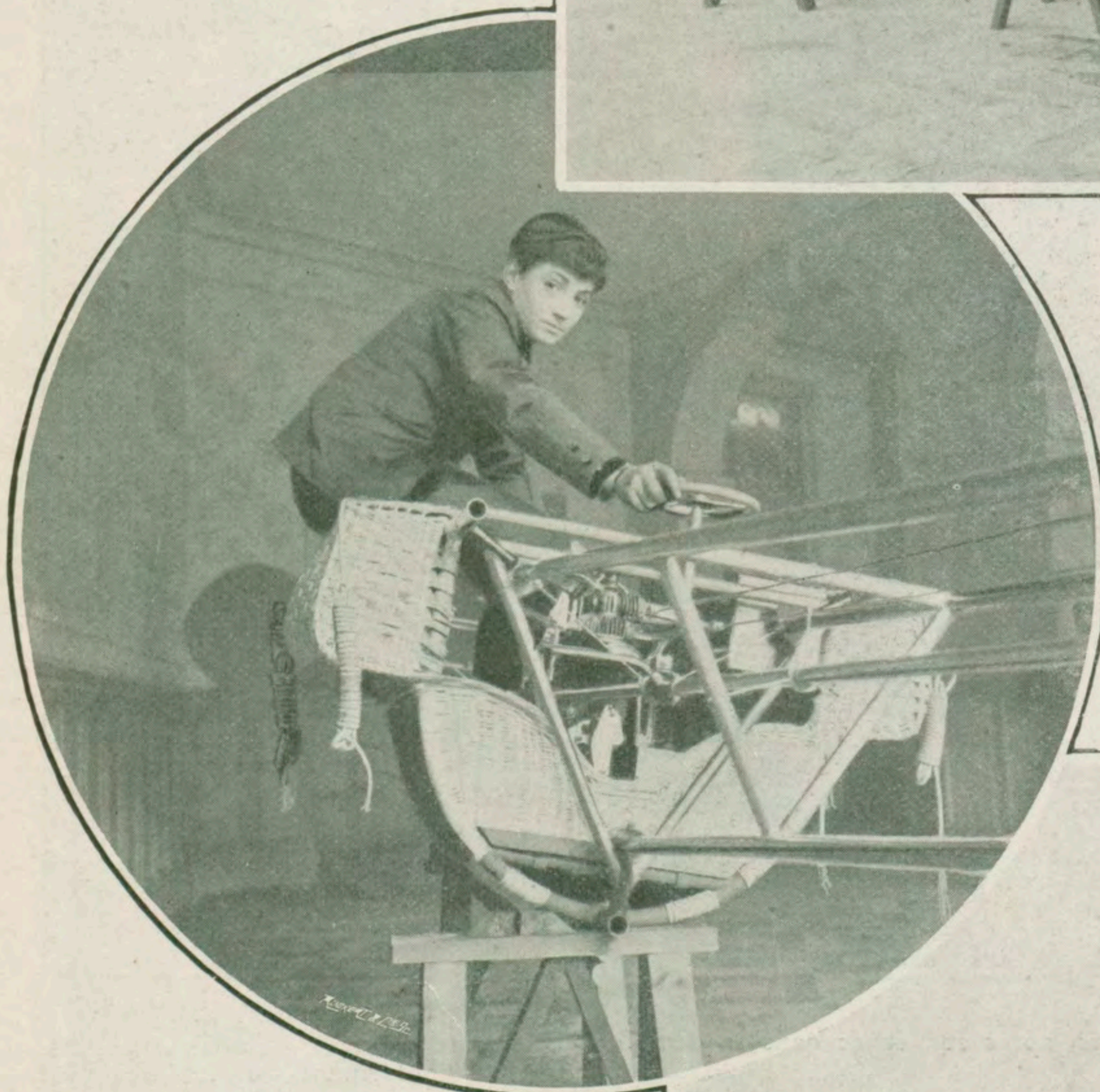
La nacelle, la poutre armée et une hélice de l'aéronat Lucien Leduc.

Telle est, succinctement décrite, la partie mécanique de l'aéronat Lucien Leduc, originale et fort bien conçue.

Et le ballon, direz-vous, on demande un ballon... Rassurez-vous. Nous ne l'attendrons pas longtemps. M. Leduc a prévu un long fuseau en soie française de 850 m. c., d'un allongement de trois fois le diamètre, relié à la nacelle par des suspentes de chanvre, par un dispositif qui amènera la parfaite connexion des deux parties du dirigeable.

Mais les essais préalables de la partie mécanique se feront très prochainement à bord d'un autre ballon, un simple sphérique, conduit par M. Barbotte, pilote de l'Aéro-Club et secrétaire général de l'Académie aéronautique.

FRANÇOIS PEYREY.

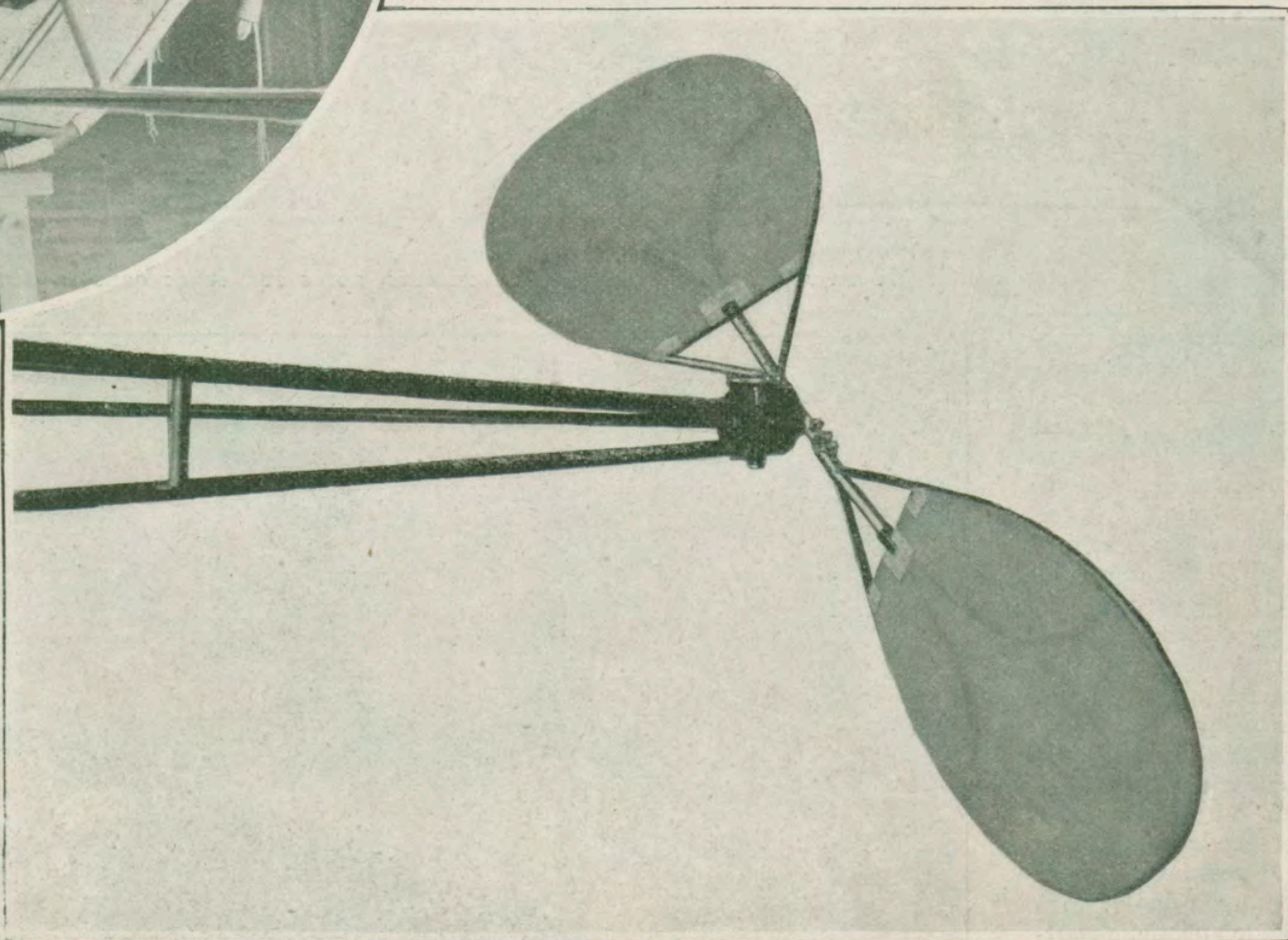


La nacelle et les organes moteurs de l'aéronat Lucien Leduc, avec le volant de direction.

construire à Tours, avec un soin dont nous ne saurions trop le louer, l'intéressante nacelle de ballon dirigeable dont nous donnons quelques vues.

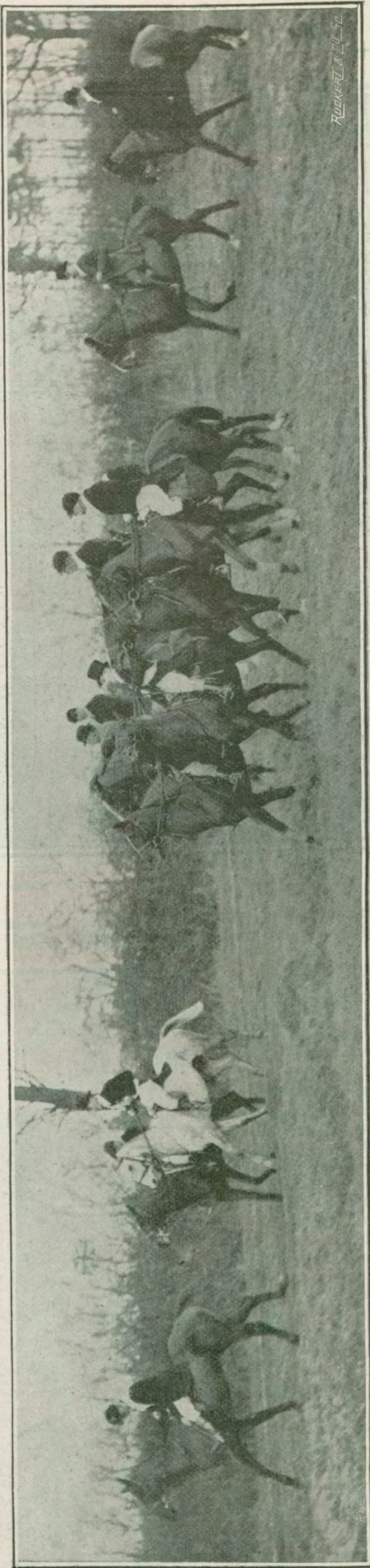
Elle est constituée par une sorte de châssis ou mieux de poutre armée de 6 mètres de long, formée de 3 tubes d'acier disposés suivant les arêtes d'une pyramide à base triangulaire et qu'entretoisent 3 séries de tubes formant un triangle.

Un moteur de 8 HP de puissance, actionné par un ingénieux système de transmission, deux hélices, à la fois motrices et directrices, qui peuvent être orientées à volonté, à droite ou à gauche, dans le plan horizontal, au moyen d'un volant de direction. La nacelle proprement dite est en vannerie et située dans le milieu de la

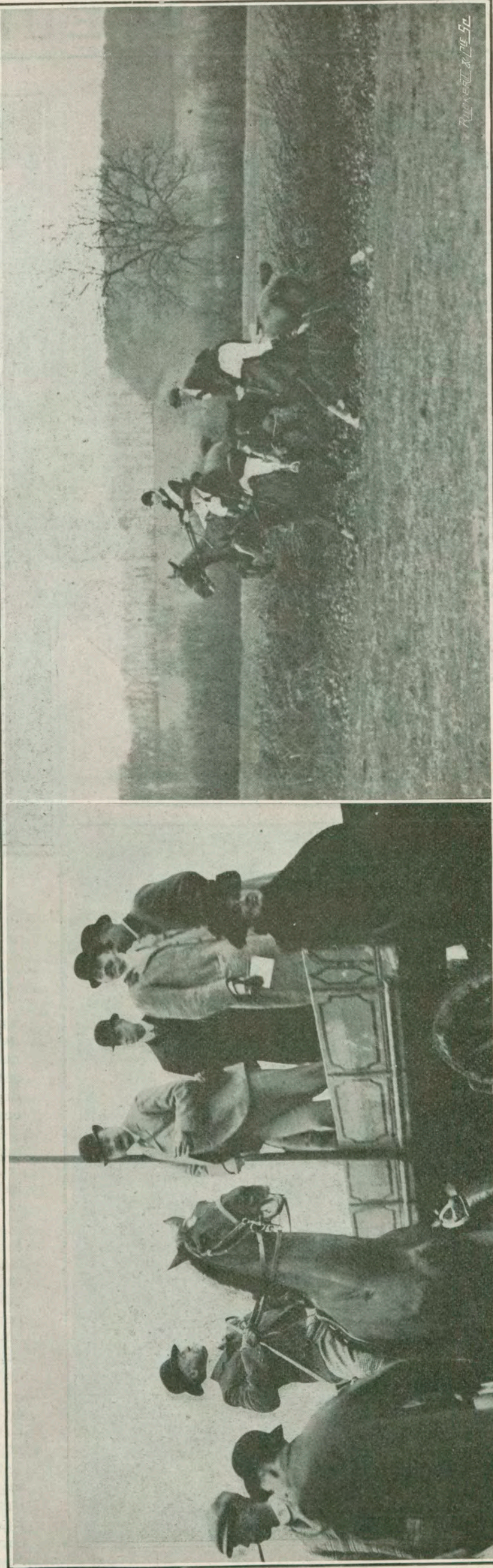


Détail d'une des hélices propulso-directrices.

Courses de Chevaux entre Universités anglaises



Le départ pour le rendez-vous.
Les concurrents se reconnaissent par une écharpe aux couleurs de leur Université ; quelques-uns portent le chapeau haut de forme, mais la plupart préfèrent la « cape » ou la toque de jockey.



Attendant l'arrivée.
Les anciens élèves attendent l'arrivée du vainqueur et s'apprêtent à faire une ovation à leur « conscript ».

DANS les universités comme dans les écoles particulières d'Angleterre, le sport tient une large place ; aussi, les étudiants anglais pratiquent-ils l'équitation, peu le manège, mais beaucoup le plein air, c'est pourquoi, du reste, il y a en Angleterre tant de cavaliers et si peu d'écuyers. Dès que s'annonce la belle saison, les universités se portent des défis : des équipes se forment et s'entraînent, et, au jour dit, se rencontrent en un match en pleine campagne. Ce n'est pas une course, un

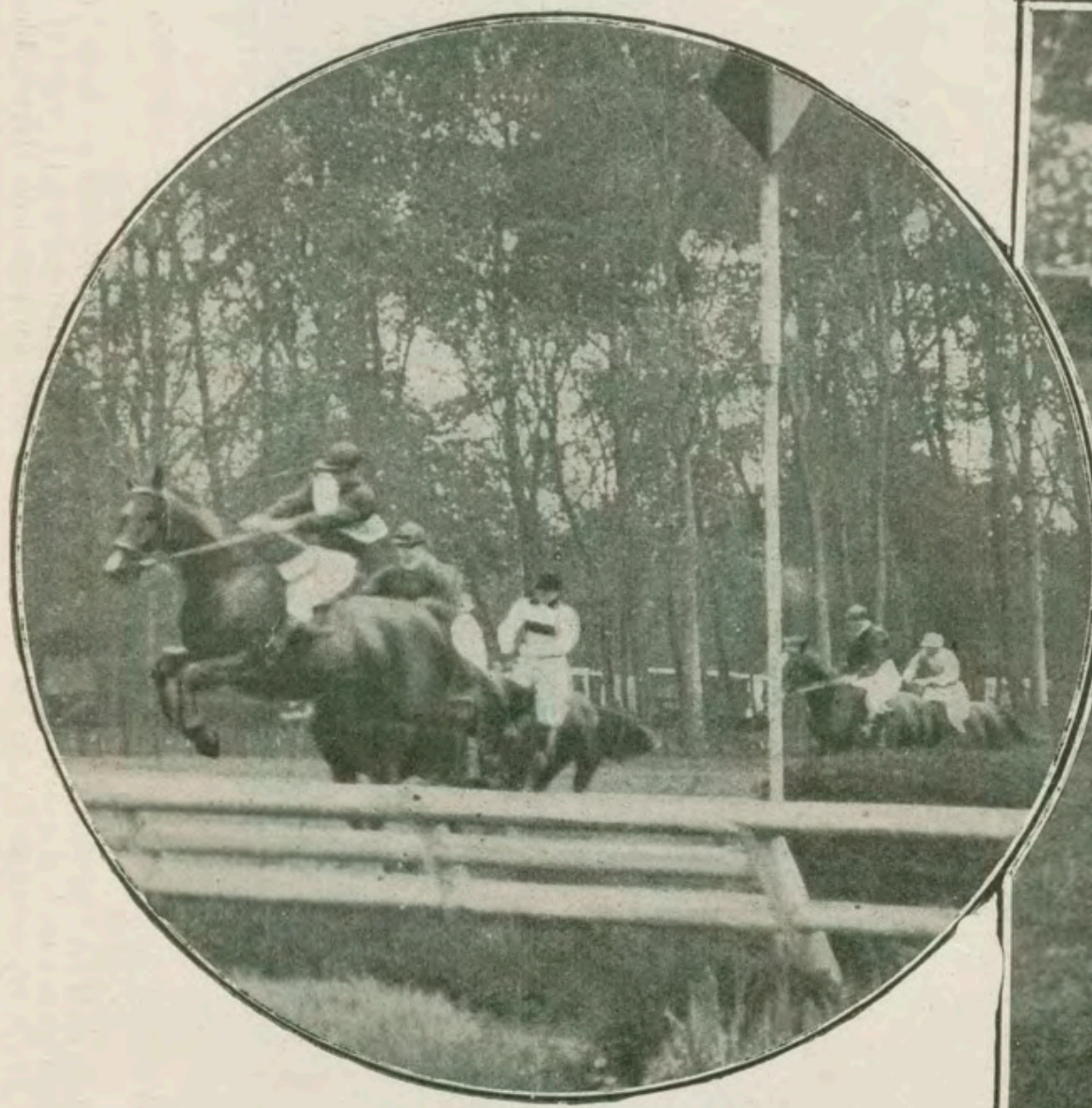
Le saut d'une haie.

C'est une véritable « course au clocher » que l'épreuve disputée par les élèves des universités, et les obstacles qu'ils franchissent sont naturels.

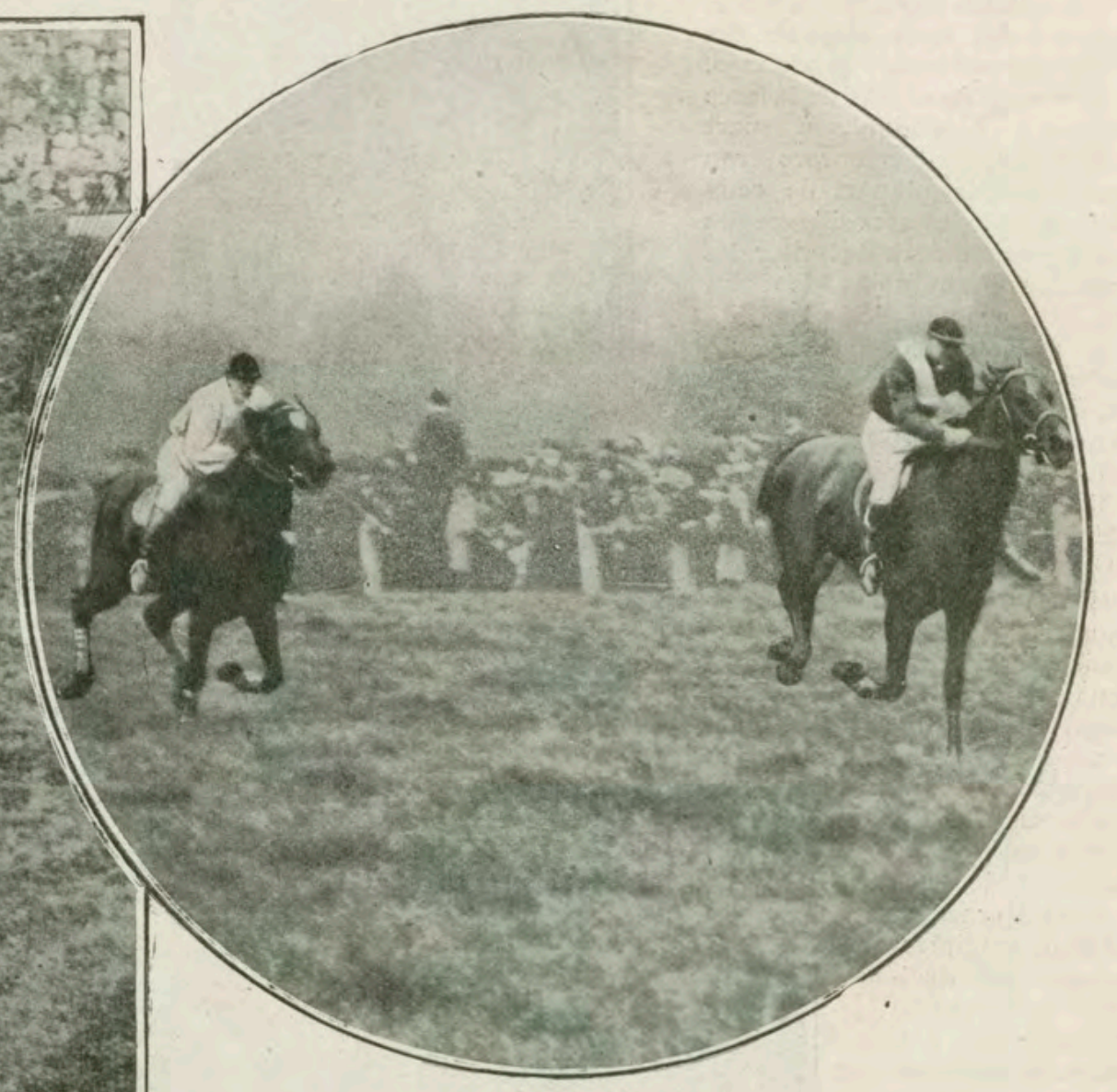
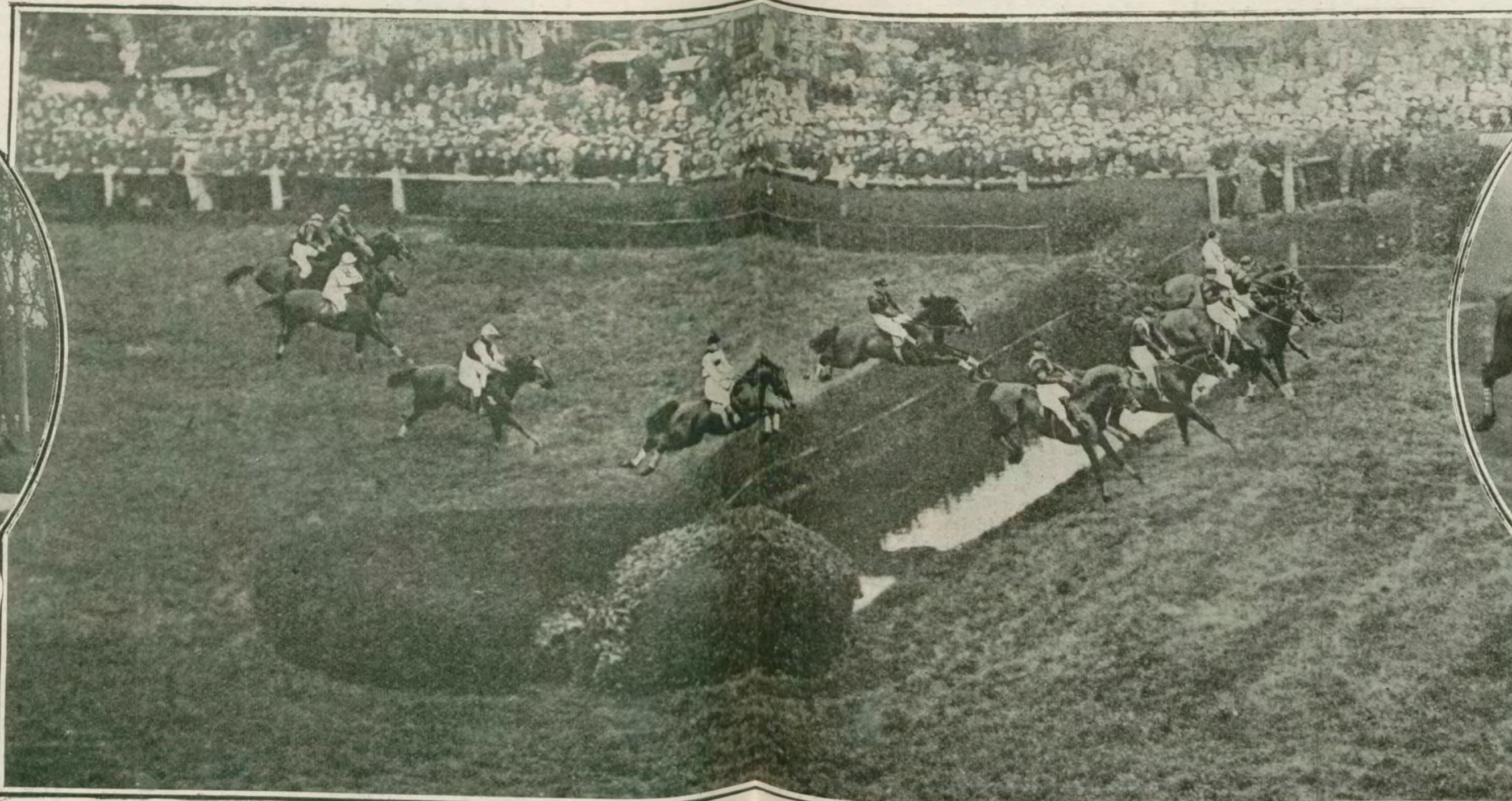
steeples, mais un véritable cross-country, une course au clocher — c'est, du reste, de la course au clocher qu'est né le steeple-chase. La piste est tracée sommairement à l'avance, et c'est en général un groupe d'anciens de l'école qui se charge de ce soin. Au signal du starter, bleus et blancs s'élancent au galop de leurs rapides « hunters », et la lutte est souvent aussi chaude que dans le match Oxford-Cambridge.

P. M.

A AUTEUIL - LE PRIX DU PRÉSIDENT-DE-LA-RÉPUBLIQUE



Le saut du brook.
Le brook est un obstacle réputé dur; cependant, tous les concurrents ont sauté correctement.



L'arrivée.
Mal-au-Ventre, qui a remplacé en tête son camarade d'écurie Géfon, après la butte, ne quitte plus la première place.



Le saut de la rivière du huit.
Il n'en est pas de même pour la rivière du huit, où plusieurs fautes ont été commises, notamment par Touche-à-Tout, Dandolo et Xiphias.

Dandolo. Masséna. Canard. Escrimeur. Caracalla II.

Iola.
Le saut de la rivière.

Géfon. Mal-au-Ventre. Parent. Hipparque. Xiphias II.

Les 21 chevaux ont sauté la rivière et pas un n'est tombé; c'est un résultat absolument merveilleux. Le peloton de tête était composé de cinq chevaux: Géfon et Mal-au-Ventre à M. Ch. Liénart; Parent, à M. Schenkel; Hipparque, à M. J. Martin, et Xiphias II, à M. Charpentier. Tous cinq ont sauté avec un tel ensemble que l'on se serait cru au saut par cinq du Concours Hippique.



Le vainqueur du Prix du Président-de-la-République (50.000 fr. et un objet d'art).
Mal-au-Ventre, 4 ans, 63 kilos, par Le Capricorne et Malveillance, à M. Ch. Liénart; entraîneur, Ch. Carter; jockey, Chapman.

Presque tous les chevaux ont terminé le parcours; deux ont été arrêtés: Cossack Post et le vieux Bücheron, et deux sont tombés: Glaneur II au talus en terre et Touche-à-Tout à la dernière haie. Le cheval de M. Archdeacon s'est même tué sur le coup.

Rarement il nous a été donné d'assister à une aussi belle et aussi captivante épreuve; les poids très judicieusement établis laissaient une chance à la plupart des chevaux engagés; il est seulement dommage que Violon II, notre meilleur steeple-chaser, ait décliné la lutte: il est vrai qu'il aurait porté 80 kilos!

C'est la seconde fois que M. Liénart remporte cette belle épreuve. Lorsqu'on voit les sympathiques couleurs de M. Liénart — qui fait de si grands sacrifices pour son écurie — triompher dans une épreuve classique, on applaudit des deux mains. Le début de l'année n'avait pas été très heureux pour la casaque rouge; la victoire de Mal-au-Ventre désenguignonne cet excellent entraîneur qu'est Ch. Carter; aussi sa joie, bien légitime, était-elle dimanche exubérante, à la rentrée de Mal-au-Ventre.

FRANC-PICARD.



Propriétaire et entraîneur.
C'est la seconde fois que M. Ch. Liénart remporte le Prix du Président-de-la-République. L'excellent entraîneur Ch. Carter exulte.

Comment les Chauffeurs anglais se défendent

GRAND est le nombre des automobilistes qui, en France, déplorent les excès de zèle des gardes champêtres, gendarmes, et autres représentants de la force publique; cependant, à part quelques exceptions encore trop nombreuses, la plupart de ceux dont dépend la surveillance des routes commencent à traiter les chauffeurs avec moins de parti pris. La période de pleine hostilité est en général terminée; les autophobes de jadis, se sentant débordés, se contentent d'observer, en silence l'évolution du sport automobile vers le moyen de transport qu'il prépare et qu'ils utiliseront forcément un jour ou l'autre.

Dans le pays éminemment conservateur qu'est l'Angleterre, les ennemis du mouvement automobile voient avec plus de malveillance que chez nous ses progrès incessants.

Et il n'est pas seulement de quelques subalternes désireux de se faire remarquer par quelque contravention dressée avec art, mais un mouvement d'opinion existe contre les « motoristes »; des sociétés se sont fondées, telles que la « Warwickshire Highways Protection League », qui n'ont d'autre but que de mettre « des bâtons dans leurs roues ».

L'Automobile Club de Grande-Bretagne est impuissant lui-même devant certaines campagnes menées avec rage et entêtement, et on préconise la formation de sociétés locales pour la protection des chauffeurs.

L'initiative privée, ne pouvant obtenir des réformes administratives de nature à améliorer le sort des chauffeurs, a résolu de les protéger elle-même.

De complicité avec notre grand confrère quotidien, le *Daily Mirror* — complicité aussi intelligente que efficace, puisqu'elle reste légale tout en se proposant de réduire à néant les exigences draconiennes de la Loi — deux automobi-



Les cyclistes reçoivent des instructions avant le départ.

Le représentant de la firme Jarrott et Letts donne les derniers ordres aux cyclistes qui vont aller croiser sur la route et prévenir les chauffeurs des pièges de la police.



Les cyclistes en surveillance.

Porteurs des petits drapeaux au moyen desquels ils signalent aux automobilistes les parages où se trouvent les embuscades des policemen, les cyclistes de MM. Jarrott et Letts vont et viennent sur la route de Londres à Brighton.



L'ennemi 1

Un policeman, dissimulé derrière une haie, à un virage, attend vainement le passage d'un délinquant.

listes fort connus dans le monde des sports, MM. Jarrott et Letts, sont en train de monter à la police du Comté de Londres ce qu'il est permis d'appeler une « seie ». Et l'on va voir qu'elle est loin d'être banale.

Dès les premiers jours du mois, la police donna à ses agents des ordres fort sévères à l'égard des automobilistes. Tous ceux qui seraient pris en flagrant délit d'excès de vitesse devaient être appréhendés sans autre forme de procès et conduits au poste le plus voisin.

Dans le but d'obtenir la preuve incontestable de ces délits, des agents furent apostés dans des endroits secrets, le long des routes

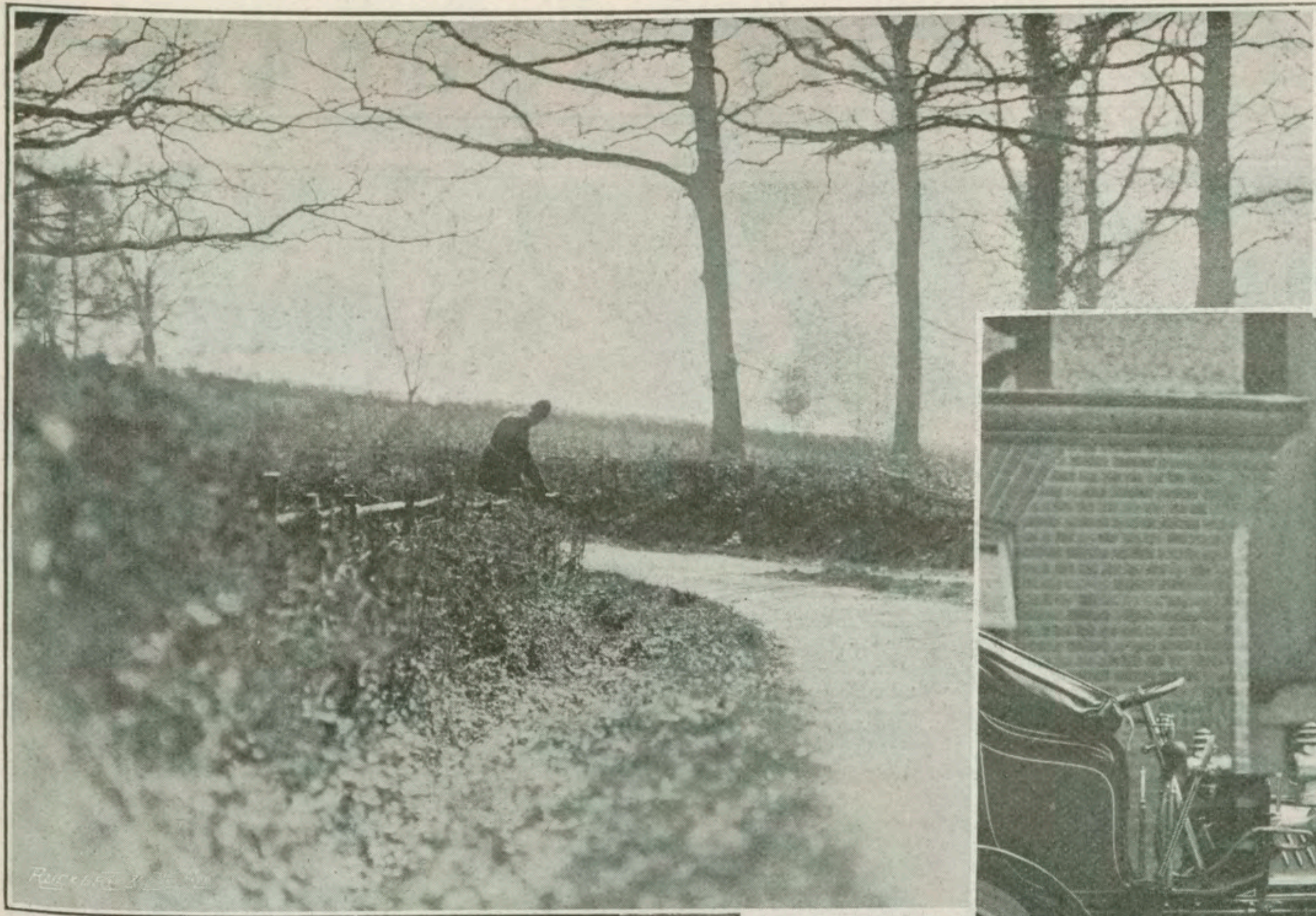
les plus fréquentées. Cachés au creux d'une haie ou allongés à plat ventre à la lisière d'un bois, ils se communiquaient entre eux des signaux et procédaient à des arrestations, le plus souvent injustifiées.

La tyrannie devenait insupportable! Les automobilistes s'insurgèrent. MM. Jarrott et Letts prirent à leur service plusieurs cyclistes qui constituèrent aussitôt une redoutable contre-police. Voici comment ils procédaient.

Tout d'abord, quelques « flâneurs » aux allures inoffensives arpentent à pas lents les routes surveillées, et surtout la fameuse Brighton Road. D'un regard en apparence indifférent, ils scrutent le terrain et ne tardent pas à découvrir les *police-traps*, les cachettes d'où les sbires épient les malheureux chauffeurs.

Aussitôt que leur enquête est terminée, ces éclaireurs viennent en communiquer les résultats aux cyclistes. Ceux-ci se mettent en marche, et, en agitant certains petits drapeaux, avertissent les conducteurs de motor-cars qu'il y a danger entre tel et tel point de la route. Et voilà les automobilistes dûment avertis.

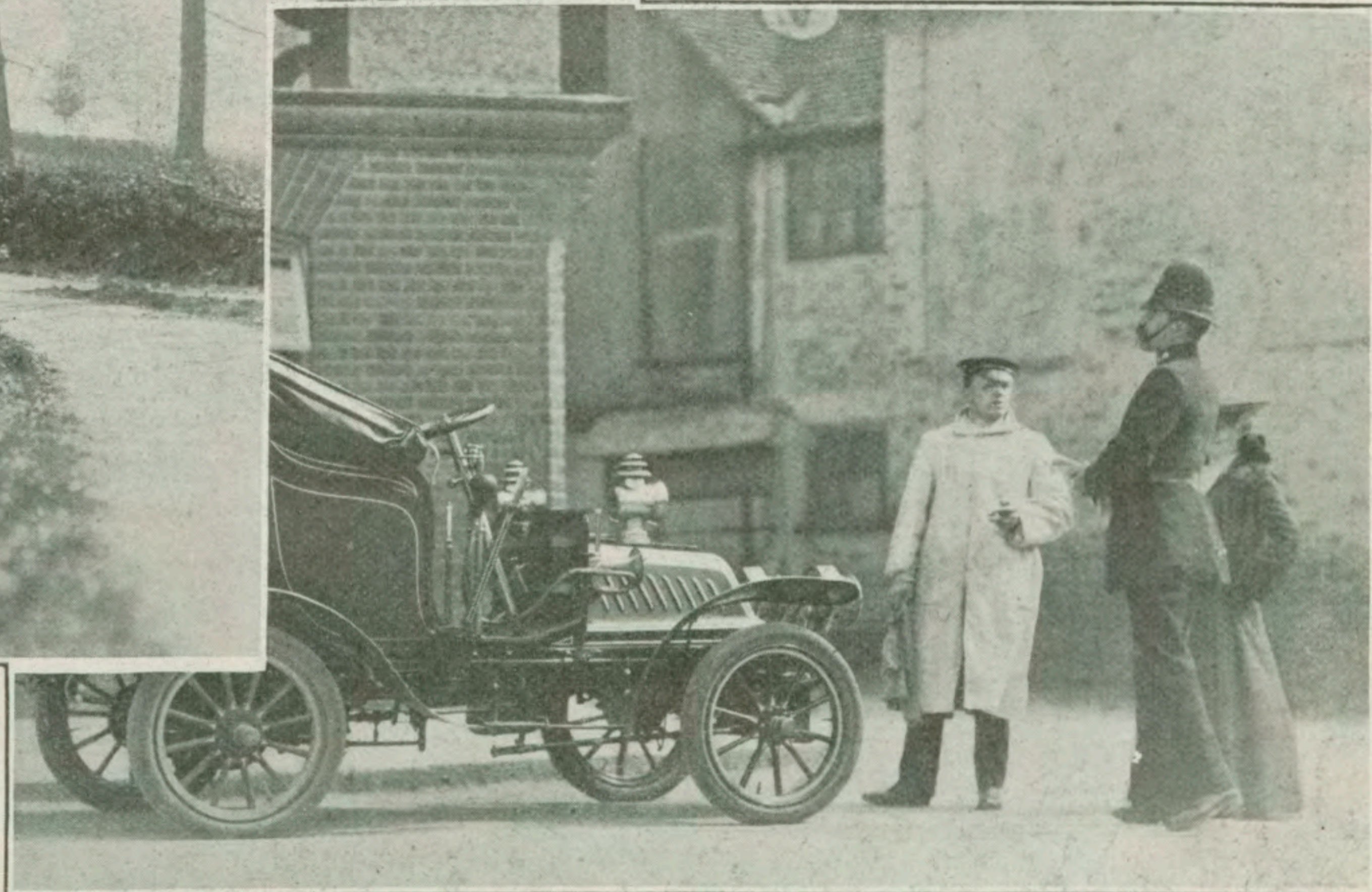
LA VIE AU GRAND AIR



Relevé d' faction.

Les efforts de la Police pour constater les excès de vitesse étant annulés par ces bienfaisants cyclistes, il ne lui reste plus qu'à quitter le terrain.

La ruse a eu un plein succès. Depuis huit jours que ce système fonctionne, la police en est pour ses frais; elle n'a pu dresser le moindre procès-verbal.



Aux renseignements.

Le « police constable » intrigue auprès du représentant de Jarrott et Letts pour tâcher de savoir où se trouvent ses hommes.

Le 5 mai, numéro exceptionnel (25 centimes au lieu de 50) de la Vie au Grand Air COMPLÈTEMENT TRANSFORMÉE

SEPT années d'efforts ininterrompus ont consacré l'autorité et le succès de la *Vie au Grand Air*. De nombreux concurrents suscités par ce succès même ont tour à tour disparu, renonçant à lutter.

La *Vie au Grand Air* aurait pu s'endormir sur ses lauriers et se contenter des résultats acquis. Il n'en est rien. La première en date des publications Pierre Lafitte tient à conserver sa place.

Désormais la grande revue illustrée de tous les sports sera éditée avec le même soin, le même labeur, le même souci d'art que *Femina*, *Musica*, *Je sais tout*, qui tiennent maintenant le premier rang parmi les grands journaux illustrés du monde.

Les événements sportifs et mondains se multipliant chaque jour, pour répondre aux exigences de l'actualité, la *Vie au Grand Air* augmente son nombre de pages, est tirée sur un papier de luxe, et sa présentation complètement modifiée; de nombreux encarts en couleurs, des compositions des artistes les plus célèbres, des articles des écrivains spéciaux les plus réputés, des photographies admirables feront la joie de ses lecteurs. Ils revivront ainsi les événements auxquels ils auront pu assister et ils auront



la sensation de voir se dérouler devant eux ceux auxquels ils n'auront pu se rendre.

Le numéro qui paraît le 5 mai prochain sera le premier de cette série nouvelle; il contient, en outre, le règlement d'un grand concours nouveau: le *Concours de la Coupe Gordon-Bennett*. Organisé comme la grande épreuve automobile qui passionne le monde entier, ce concours passionnera certainement autant les lecteurs et les lectrices de la *Vie au Grand Air*. Très simple, comportant un concours éliminatoire, un concours final et un concours de consolation, il est doté des plus beaux prix qu'on ait jamais donnés pour un concours aussi facile, aussi accessible à tous: le premier prix est une magnifique automobile de la Société des Voitures légères « Unic » (Georges Richard et Cie), et l'heureuse gagnante ou l'heureux gagnant seront habillés pour l'été et pour l'hiver par Ström.

Nous ne pouvons mieux faire que d'engager nos lectrices à feuilleter avec soin ce numéro, et à le montrer à leur entourage, ce sera la façon la plus gracieuse de nous remercier de nos efforts et de nos sacrifices.

Retenez d'ores et
déjà ce numéro

Faites-le retenir
à tous vos amis

La voiture automobile de la Société des Voitures légères Unic (Georges Richard et Cie), 10 chevaux, valeur 10.000 francs. Premier prix du Concours de la Coupe Gordon-Bennett, organisé par la *Vie au Grand Air*.

LA COURSE PARIS - ROUBAIX



Petit-Breton abandonne.

A la suite d'accidents de machine, Petit-Breton, l'un des favoris, s'arrête en arrivant au contrôle de Beauvais.

Un départ foudroyant.

Cornet, qui a lâché le peloton, est arrivé premier à Beauvais avec quelques minutes d'avance. Après avoir signé, il repart fiévreusement.

La signature au contrôle de Beauvais.

Le peloton de tête est arrivé dans le contrôle avec un tel élan que le photographe de la Vie au Grand Air, juché sur une échelle, a failli être renversé. Remis de son émotion, il a pu prendre cette amusante vue en plan de la table où signaient les coureurs. On remarquera que des crayons remplacent maintenant les encriers, d'un dangereux emploi en pareils cas.

PARIS - ROUBAIX



Trousselier.

Petit-Breton.

Aucouturier.

Pottier.

LES VAINQUEURS

Trousselier s'est classé premier, sur sa bicyclette Griffon, ayant accompli les 268 kilomètres de Chatou à Roubaix en 8 h. 4 m., le meilleur temps qui ait jamais été fait, même avec entraînement automobile. Disqualifié par l'U. V. F., il a vu lever son interdiction il y a quelques semaines, ce qui lui a permis de prendre part à la première grande épreuve routière de 1905 et de la gagner brillamment.

A droite de notre photographie, se trouve Pottier, avec qui il a fait presque tout le parcours et qui a terminé second quelques minutes derrière lui.

Entre eux se trouvent Petit-Breton, qu'une noire malchance a poursuivi, et Aucouturier, le grand vainqueur des deux années précédentes, qui, quoique un peu marri de son insuccès, s'étant classé quatrième, laisse transparaitre un sourire.

La traversée de l'Algérie en automobile

ALORS que beaucoup se contentent de visiter l'Algérie en limitant leur excursion au casino de Biskra et au ravin d'El Kantara, deux touristes, M. et Mme H. Roullier, viennent d'accomplir la traversée entière de l'Algérie, depuis Marnia et la frontière marocaine, jusqu'à la frontière tunisienne. Ils ont rapporté une jolie collection de photographies qui révèlent une Algérie des plus accidentées et des plus pittoresques.

Cette performance est particulièrement intéressante du fait que pour ce voyage nos chauffeurs n'employaient pas de ces monstres de voitures de tourisme trop semblables aux monstres de course. Nos voyageurs pilotaient une simple 10-HP, 2 cylindres, signée Peugeot, et une 6-HP qui n'était autre que le gracieux « Baby Peugeot », toutes deux montées sur pneus Continental. Les touristes n'ont pas eu le moindre arrêt dans leur splendide voyage à travers les routes algériennes. Celles-ci sont particulièrement défoncées dans l'Algérie occidentale, et il est indispensable d'avoir des voitures bien suspendues. C'est ainsi que nos voyageurs n'ont pas eu trop à se plaindre des excavations ; leurs voitures étaient munies de la suspension Peugeot, brevets Truffault.

Nous publions quelques notes et photographies extraites du fort joli album rapporté par M. et Mme Roullier.

Nous quittons un Paris de boue le 13 février ; la route du Bourbonnais toute couverte de neige est merveilleuse. Nous retrouvons le soleil à Valence. Embarquement à Marseille sur le paquebot *Villa de Tunis*. Il est question à bord d'organiser une piste pour le « Baby Peugeot », mais... panne d'essence : il a fallu vider les réservoirs au départ.

Route pittoresque, mais défoncée, d'Oran à Tlemcen, très jolie de Tlemcen à Marnia. Le site des cascades d'Aïn-Feza est splendide. Panorama magnifique à Mansoura sur les célèbres ruines. Bou Médine et Tlemcen

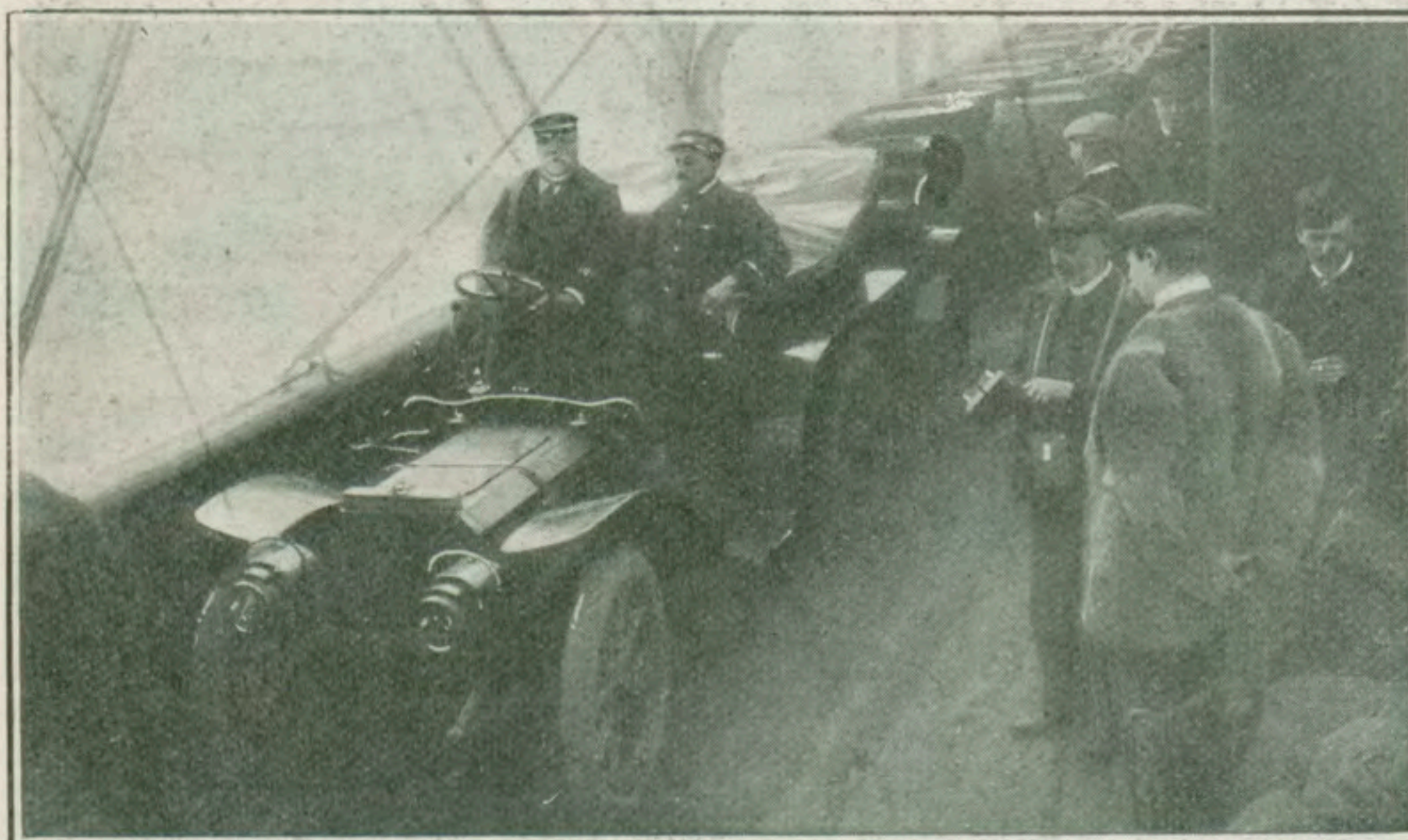
cigognes jusqu'à Miliana, et du haut du Zaccar Gharbi nous contemplons le magnifique horizon de l'Atlas que domine le pic de l'Ouarsenis couvert de neige.

Visite d'Hamam Rihra, puis Bou-Madja où la route est coupée. Un muletier nous indique avec force gestes un chemin inattendu. L'Oued Djer, que nous remontons à gué. Les braves Peugeot et les excellents pneus Continental se comportent à merveille durant ce water cross-country. Nous entrons dans la riche plaine de la Mitidja que nous coupons pour retrouver la route de Medea par les célèbres gorges



La 10 HP Peugeot dans les Cévennes.

Avant d'arriver au pays du Soleil, nos touristes ont à franchir la neige des Cévennes et de l'Auvergne. Ils font le circuit avant l'heure.

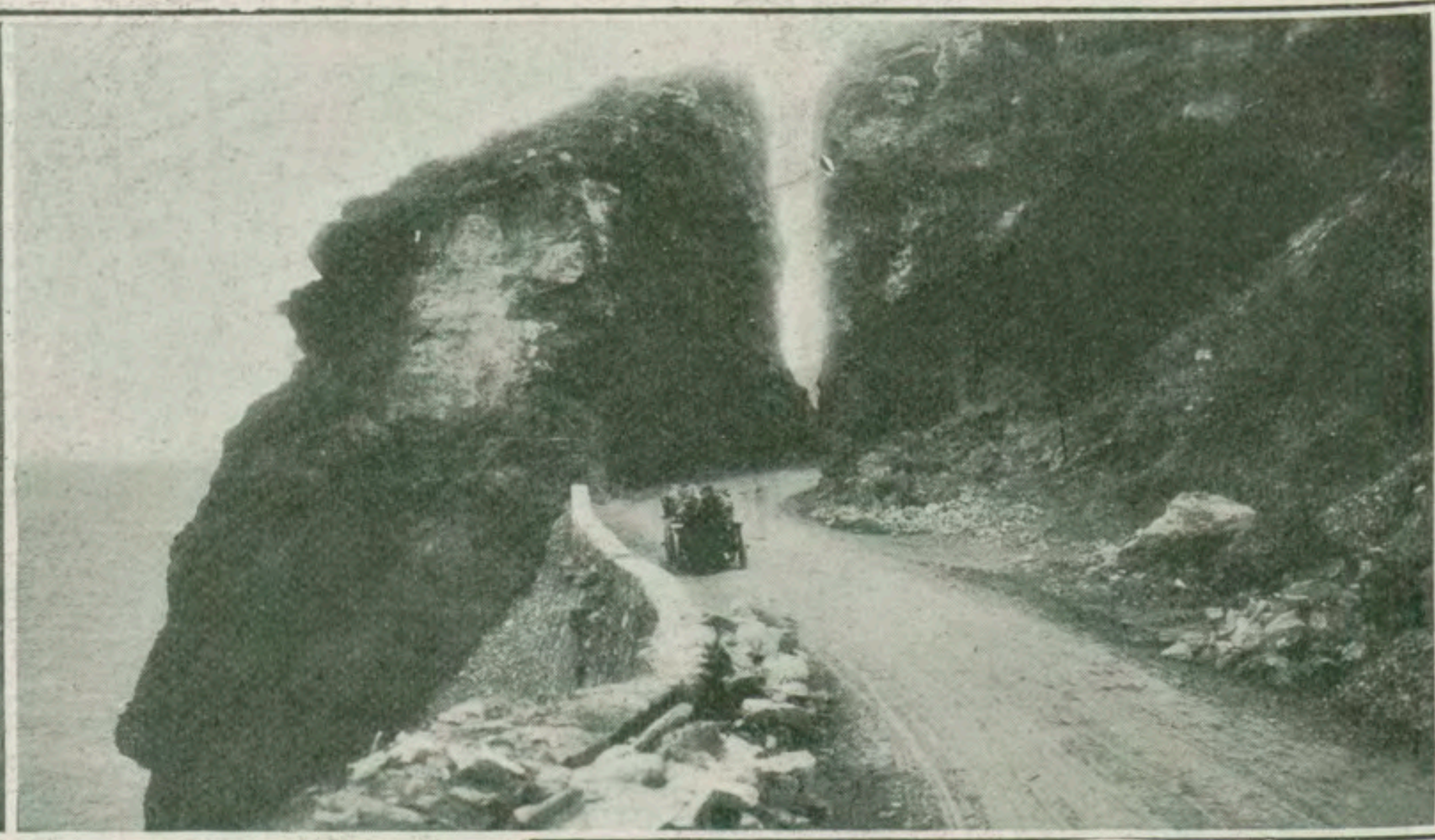


Les Peugeot à bord.

Avant la Coupe de la Méditerranée, la 10 HP et la 6 HP traversent sans trop de fatigue.

Comme les minarets étincellent sous le soleil, au milieu des forêts de caroubiers et d'oliviers du massif des Traras.

Retour par Bel-Abès-Mostaganem ; nous suivons la riche vallée du Chelif, peuplée de



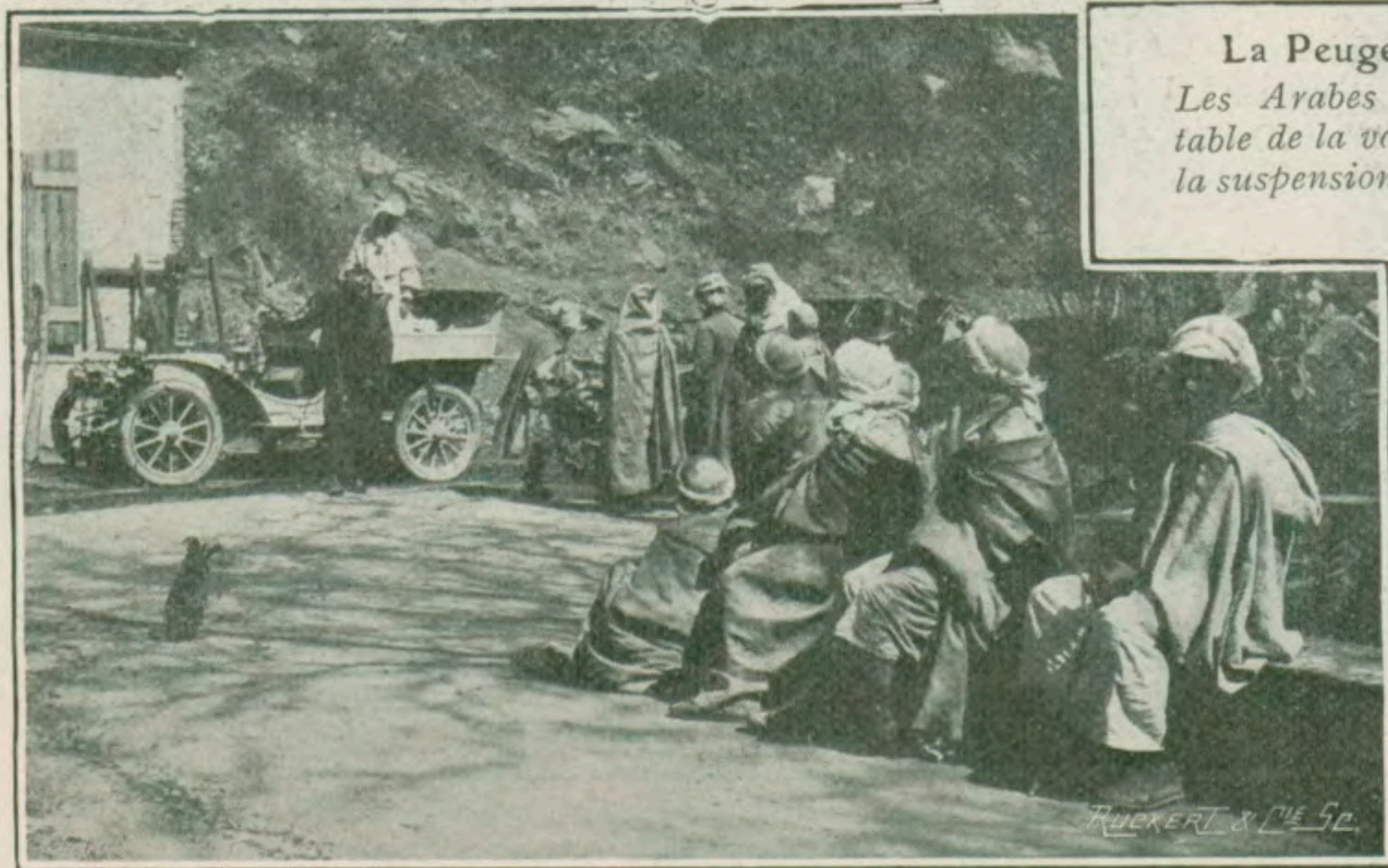
Route en corniche de Mers-el-Kébir.

Actuellement en rechargement. Les pneus avec les fortes tiges Continental n'ont pas bronché dans les mauvais chemins.



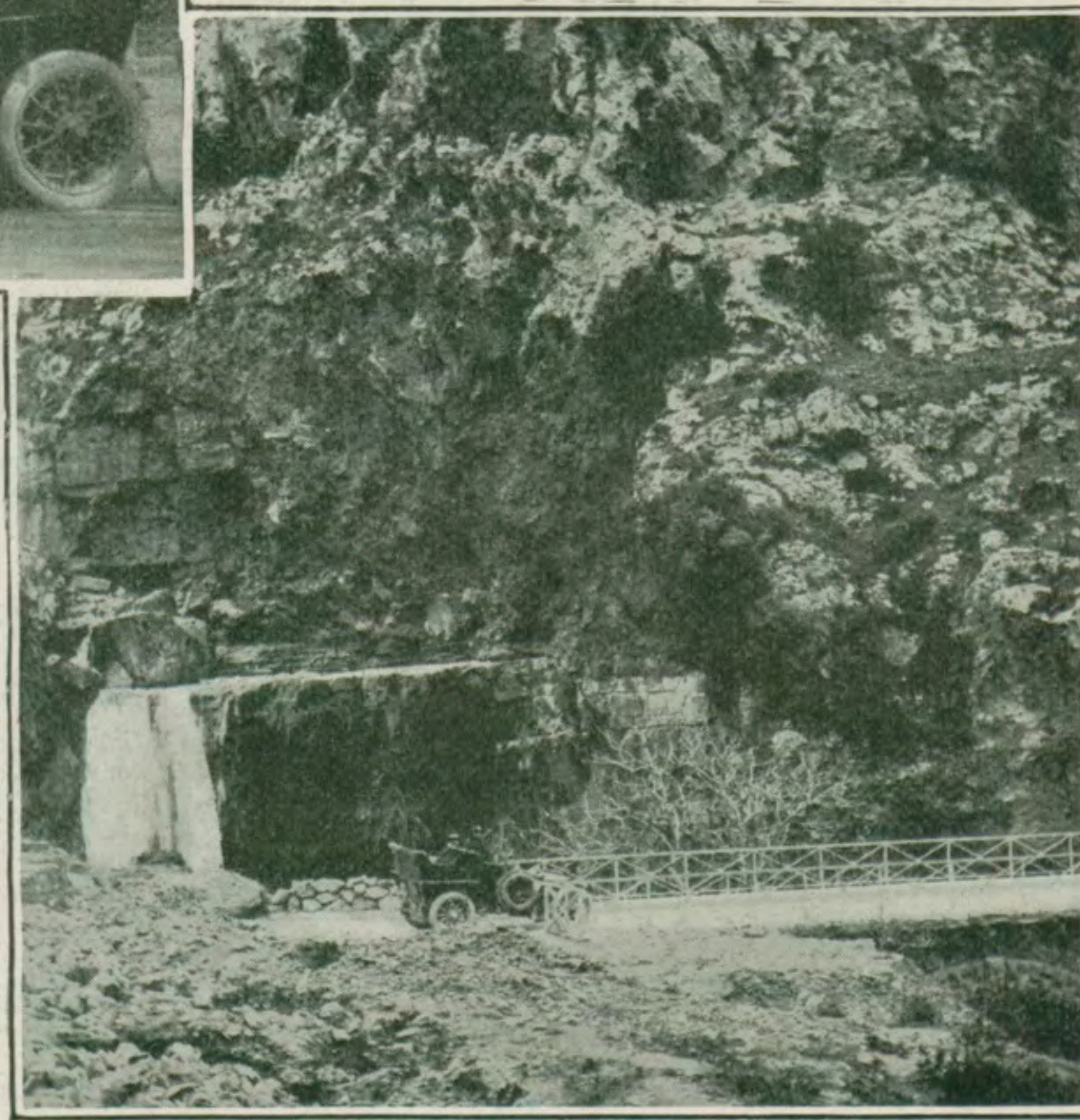
La Peugeot à Lamoricière.

Les Arabes apprécient le confort de la voiture, les avantages de la suspension Truffault et la douceur des pneus... Continental.

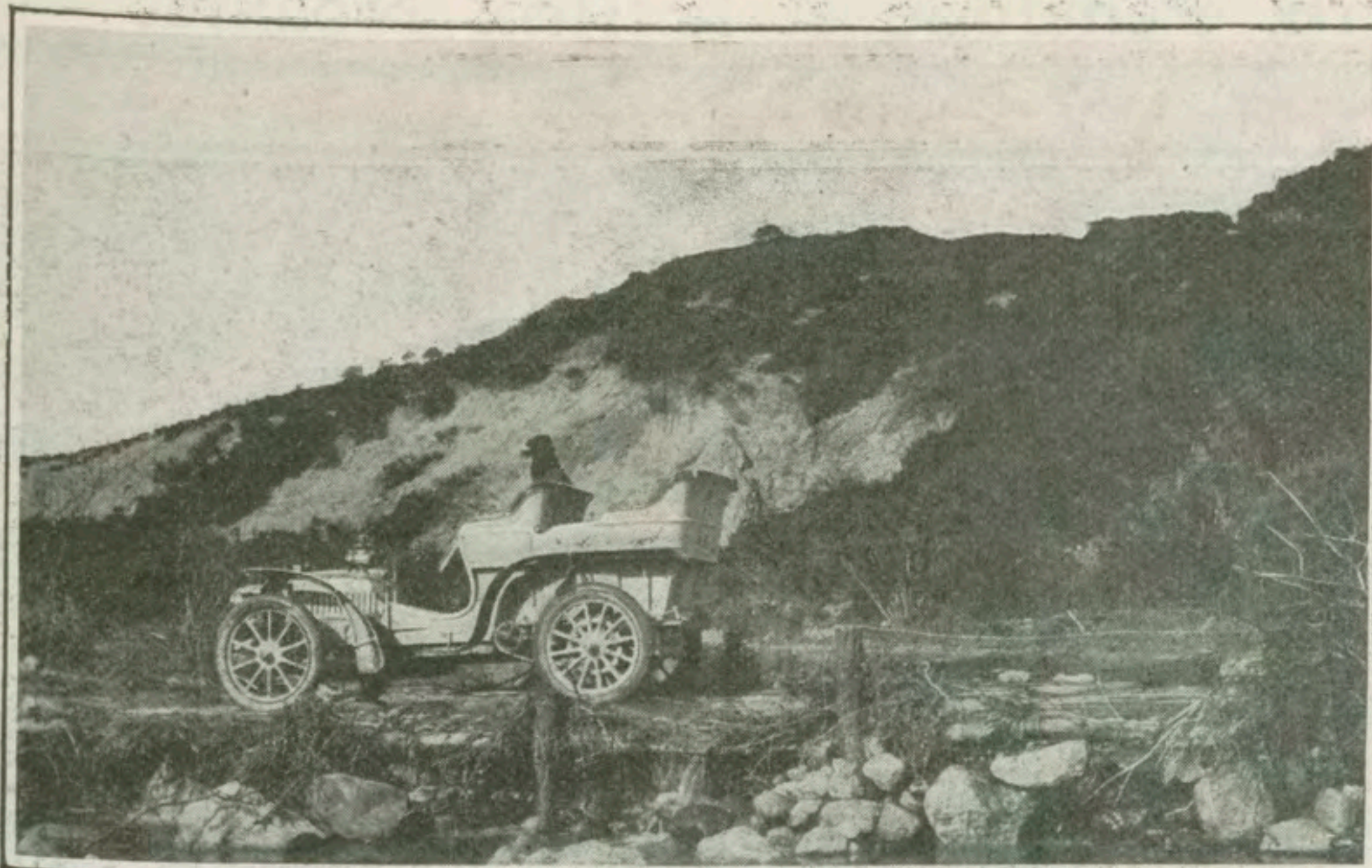


Arrivée des Peugeot à Aïn-Temouchent.

de La Chiffa. Très joli site au « Ruisseau des Singes ». Deux de nos aimables ascendants se désaltèrent dans le torrent. — Rencontre avec un âne qui, à notre apparition, se précipite dans le ravin. Nous pensons qu'il s'agit d'un suicide et que cet animal avait dû contracter une



La Peugeot au joli site des cascades d'Aïn-Feza.



La Peugeot sur pilotis dans l'Oued Djer.

Les pneus Continental prennent un bain d'Oued pour compléter la série neige et poussière.



Modes de locomotions algériens.

La diligence, l'âne, le chameau... et l'auto.

assurance sur la tête de son mahométan de propriétaire. — Retour par Blidah.

Très belle arrivée sur Alger par la colonne Voirol.

L'étape d'Alger à Bougie par Tizi-Ouzou comporte la route la plus pittoresquement belle qui soit à travers la grande Kabylie, en suivant la forêt d'Azazga pendant 80 kilomètres. Celle-ci abrite quelques panthères.

Après le cap Aokas, la route pénètre dans les célèbres gorges du Chabet el-Akra (Ravin de l'Agonie), peuplées d'aigles et de singes.

très jolies excursions, en particulier celle des Ruines romaines de Timgad et de Biskra.

Nous rentrons par le joli port de Philippeville où nous embarquons directement pour Marseille.

L'itinéraire que nous avons suivi comporte une visite entière de l'Algérie et il est difficile de trouver un plus beau réseau de tourisme.

Souhaitons que ce voyage séduise les sportsmen en quête d'excursions nouvelles.



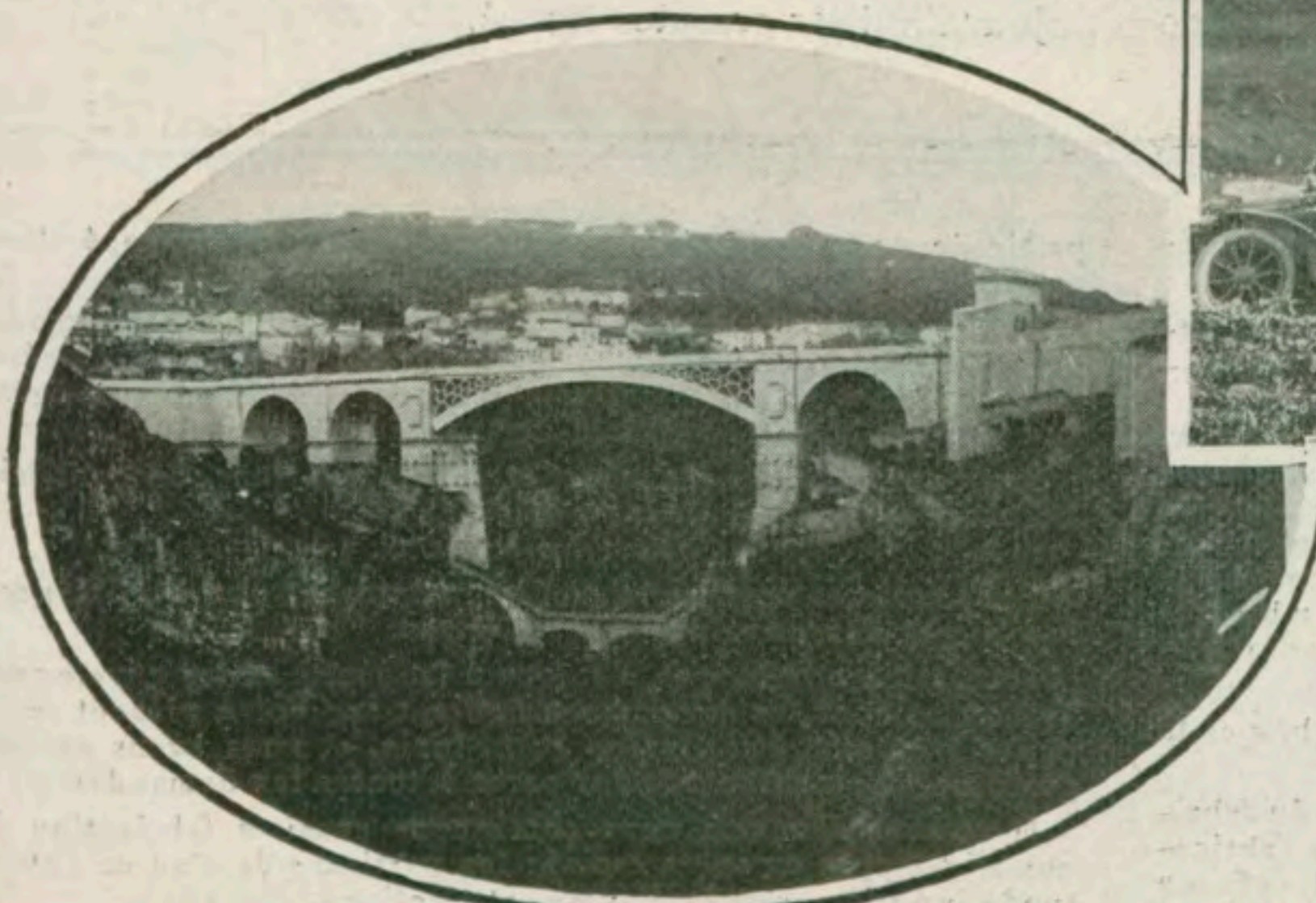
Un joli virage devant Miliana.

Nous descendons des hauts plateaux de Sétif vers Constantine splendidement campée sur son rocher. Le pont d'El Kantara, le ravin du Rummel, sont de véritables merveilles. Constantine est le point de départ de



Au Ruisseau des Singes dans La Chiffa.

Ils y trouveront en même temps que des paysages nouveaux, des difficultés nouvelles, heureusement inconnues sur nos routes françaises; mais ils peuvent parer d'avance à toutes les éventualités.



Pont d'El Kantara.



Les Peugeot en vue de Constantine.

Qu'ils se munissent d'une bonne Peugeot et de pneus Continental avec les fortes toiles, ils pourront partir sans aucun souci.



Dans les gorges du Chabet el-Akra (Ravin de l'Agonie).

M. Edmond Blanc gagne le Prix Pénélope et le Prix Noailles



Muskerry, par Flying Fox et Maskery, gagnante du Prix Pénélope (20.000 fr. — 2.000 m.), le 20 avril, à Maisons-Laffitte.

Tardy, par Flying Fox et Airs and Graces, gagnant du Prix Noailles (30.000 fr. — 2.400 m.), le 24 avril, à Longchamp.

Ces deux chevaux, produits de Flying Fox, ont été élevés par M. Edmond Blanc et entraînés par Denman. Montés par Stern, ils figureront certainement à l'arrivée de toutes les grandes courses de l'année.

LA COUPE DES PYRÉNÉES

La coupe des Pyrénées consistera en un concours de tourisme qui aura lieu du 20 août au 27 août 1905.

Ce concours, organisé par la *Dépêche de Toulouse*, avec la collaboration de la *Vie au Grand Air*, a pour but de développer le tourisme dans la région si pittoresque des Pyrénées et de faire valoir les qualités des voitures sur une route des plus accidentées. Nous rappelons que le parcours comprend un circuit formé d'environ 1.300 kilomètres, partant de Toulouse, et passant par Béziers, Perpignan, Foix, Luchon, Cauterets, Biarritz, Pau, pour revenir à Toulouse.

Sont admis à concourir : les constructeurs de voitures automobiles, les agents ou négociants revendeurs, ainsi que les propriétaires de toutes nationalités.

Les voitures engagées formeront 6 catégories, dans lesquelles elles entreront en tenant compte de leur prix total de vente.

La puissance maximum des moteurs ne devra pas dépasser 50 chevaux. Chaque voiture devra pouvoir transporter quatre voyageurs, conducteur compris. Toutes les places devront être occupées par les voyageurs ou par un poids équivalent.

Il n'est admis que des voitures complètement terminées avec carrosserie.

Le classement portera sur les points suivants : régularité de marche, consommation, vitesse, freinage, démarrage, élégance et confort, mécanisme, état à l'arrivée.

Le Comité chargé de l'organisation technique comprend : MM. Arnoux, président, vice-président de la Commission technique de l'A. C. F. ; le capitaine Genty,

commandant la 1^{re} compagnie d'ouvriers d'artillerie ; Georges Lunet, ingénieur ; Maurice Sarraut, pour la *Dépêche* ; Tampier, pour la *Vie au Grand Air*.

Les chronomètres seront MM. Hunzcker, E. de Perrodil, Tampier, chronomètres officiels de l'A. C. F.

Le Comité assurera la surveillance et fera fonction de jury.

Il sera établi :

1^o Un classement par catégories, distinction faite entre les voitures ouvertes et les voitures fermées ;

2^o Un classement général, dans lequel il sera également tenu compte de certaines majorations établies par le règlement, en raison de certaines supériorités présentées par les voitures (emploi de l'alcool, voitures fermées, etc.).

Le prix dit Coupe des Pyrénées sera alloué à la voiture classée première du classement général ; il sera la propriété définitive du signataire de l'engagement.

Une série de récompenses sera, d'autre part, allouée dans chaque catégorie.

Un diplôme sera délivré à toute voiture ayant accompli dans les délais le parcours complet.

La Coupe des Pyrénées sera un des concours de ce genre les plus complets, les plus rationnels et les plus utiles qui aient jamais eu lieu en France.

Nous rappelons à nos lecteurs que nous nous tenons à leur disposition pour tous renseignements, et que, sur demande, nous leur ferons parvenir le règlement complet dont nous donnons aujourd'hui les grandes lignes.

BLOC-NOTES

LE BULLETIN DE MICHELIN

Perméabilité des chambres à air (Suite)

Nous avons, dans notre précédent Bulletin, établi le principe de la perméabilité des chambres à air et rappelé que, d'après les indications fournies par la méthode expérimentale, le passage de l'air à travers une membrane de caoutchouc est inversement proportionnel à l'épaisseur de cette membrane.

Ces faits bien établis, il devenait intéressant de chercher une qualité de caoutchouc qui, à épaisseur égale, laissât filtrer le moins d'air possible. Les essais nombreux que nous avons conduits dans ce sens nous ont amenés à choisir la qualité rouge, qui est bien connue des chauffeurs.

Cette sorte de caoutchouc, dit minéralisé, reste à l'heure actuelle la plus résistante à la chaleur et la moins altérable.

Il nous reste à dire quelques mots des autres sortes de caoutchouc qui servent à la confection des enveloppes de pneumatiques.

Rappelons d'abord que tous les caoutchoucs manufacturés, quels qu'ils soient, ne sont pas des composés stables, à propriétés permanentes, fixes et durables. Depuis le jour où la pièce de caoutchouc sort des mains du fabricant, jusqu'au moment où elle est mise hors de service, sa qualité a passé par une série continue d'états instables. Sa qualité d'ensemble s'améliore d'abord jusqu'à un maximum, puis diminue progressivement jusqu'à la déchéance complète et définitive.

Diverses conditions contribuent à allonger ou à abrégier la durée d'un caoutchouc donné.

Les premières, et les plus importantes, dépendent du fabricant : choix des matières premières, des méthodes de fabrication, des conditions de vulcanisation, etc... De tout cela on est plus ou moins maître, mais une fois le caoutchouc fabriqué et livré au client, il est exposé à des traitements variés, et à

partir de ce moment les pièces issues d'une même opération ont les sorts les plus différents.

La chaleur en particulier fait subir au caoutchouc des modifications dont les unes temporaires cessent lorsque la température revient à son état normal ; d'autres permanentes abrègent au contraire la durée normale de bons services.

Nous examinerons les unes et les autres dans un prochain Bulletin.

Pour les cyclistes.

Nous sommes en mesure d'offrir maintenant aux cyclistes qui le désirent des enveloppes en fil biais.

Toutes les enveloppes à talons à languette et les enveloppes Triomphe, dont les dimensions figurent sur notre présent tarif, peuvent en effet être livrées en fil biais, et nous avons en magasin un stock suffisant pour parer à toutes les demandes.

Il va sans dire que nous continuons aussi la fabrication de nos enveloppes en coton croisé ; les partisans de l'un ou l'autre type sont donc assurés d'avoir satisfaction.

MICHELIN ET CIE.

Officiers Ministériels

SEVRES (S.-et-O.). Propr. « Les Tilleuls », r. des Grés, 37. Jard. et dépend. Cont. 3.500 m. à p. 42.000 fr. A adj. s. r. ench. Ch. Not. Paris, 9 mai. S'ad. M^e LABITTE, not., 85, boul. Malesherbes.

Maison **R. ROLLIN**, 7 C^e 658^m63 env. M. à p. 25.000 fr. A adj. s. r. ench. Ch. des Not. de Paris, le 2 mai. S'ad. aux not. M^{es} Huguenot, de Ridder et F. ROBIN, 2, r. 4-Septemb.

TERRAIN d'angle Paris, av. Bois-de-Boulogne. r. Pergolèse, 64, 66. C^e 3.408 m. Faç. 131 m. M. p. 850.000 fr. A adj. s. r. ench. Ch. N. Paris, 9 mai. S'ad. M^e DE RIDDER, notaire à Paris, 4, rue Perrault.

Etude de M^e PRIEUR, avocat-avoué à Joigny, quai de Paris, n^o 30.

A VENDRE le dimanche 7 mai 1905, à 2 heures du soir, en l'étude et par le ministère de M^e Mathieu notaire à St-Fargeau.

DOMAINE DES BERTHES-BAILLY Commune de Saint-Fargeau, consistant en bâtiments d'habitation, cours, mare, jardins, terres labourables, aisances et dépendances, le tout d'une contenance d'environ 13 hectares, 97 ares, 25 centiares. Mise à prix : 10.000 francs.

S'adresser, pour les renseignements : 1^o à M^{es} PRIEUR et Droin, avoués à Joigny; 2^o audit M^e Mathieu, notaire, dépositaire du cahier des charges.

Etude de M^e Fernand GUÉNAIS, licencié en droit, avocat-avoué près le Tribunal civil du Blanc (Indre).

A VENDRE le 10 mai 1905, à 1 heure du soir, à l'audience du Tribunal civil du Blanc, la belle propriété de

L'ABBAYE DE FONTGOMBAULT située commune de Fontgombault, arrondissement du Blanc (Indre).

Contenance totale : 125 hectares environ. Comprendant : l'Abbaye proprement dite, bâtiments d'habitation et d'exploitation en bon état, pouvant convenir facilement pour l'installation d'une usine.

MOULIN à farine sur la Creuse. Belle chute d'eau.

Petite propriété avec chalet près l'Abbaye. Airies naturelles de première qualité; terres labourables, bois taillis, terrains viticoles, jardins potagers, vergers.

Chasse et pêche. Mise à prix totale : 80.000 francs. S'ad., pour tous renseignements, à M^e F. GUÉNAIS, licencié en droit, avocat-avoué au Blanc.

MAISON r. de la Ville-Neuve, 7, etr. N.-D. Reconquête, 8. C^e 207 m. R. 8.000 fr. M. à p. 100.000 fr. A adj. s. r. ench. Ch. des Not. de Paris, le 23 mai 1905. S'ad. à M^e FAROUX, not., 5, r. du Louvre, dép. ench.

PROPRIÉTÉ à Paris, cité Adrienne, 5. R. b. 1.200 fr. M. à p. 12.000 fr. A adj. s. r. ench. Ch. Not. Paris, 9 mai. S'ad. à M^e VALLÉE, not., 204, bd Voltaire.

A VENDRE au Palais à Paris, le jeudi 25 mai, à 2 heures.

Immeuble à Paris

5 ET 67, BOULEVARD DE LA VILLETTE Contenance : 375 mètres environ. Mise à prix : 77.055 francs.

S'ad. à M^{es} HARDOIN, Thellier et Caillet, avoués; Châte, syndic de faillites.

NOGENT-SUR-SEINE (Aube). 2 h. Paris. Jolie propriété sur les bords de la Seine. M. à p. 45.000 fr. A adjuger le 7 mai 1905. Etude de M^e LIRON, notaire à Nogent.

CROISSY, TR. B^e PROPRIÉTÉ de d'Eprenesnil. 3 à 10 min. gare Chatou. Cont. 10.933 m. M. à p. 65.000 fr. A adj. s. r. ench. Ch. Not. Paris, 23 mai. S'ad. à M^e Alb. GIRARDIN, not., Paris, 43, rue Richelieu.

MAISON à Paris, boulevard Arago, 10. Cont. 322 m. Rev. ann. brut : 13.180 fr. Mise à prix : 250.000 fr. A adj. sur r. ench. Ch. Not. 16 mai. S'ad. M^e LINDET, not., boulevard St-Michel, 9.

VENTE au Palais à Paris, le 20 mai 1905, à 2 heures.

En cinq lots

1^{er} Lot. — Immeuble à Paris

25, RUE DE LA FORGE-ROYALE Revenu brut environ : 7.730 francs. Mise à prix : 60.000 francs.

2^e Lot. — Immeuble à Paris

11, RUE SAINTE-MARIE Revenu brut environ : 4.800 francs. Mise à prix : 40.000 francs.

3^e Lot. — Immeuble à Paris

5, RUE GRANGE-AUX-BELLES Loyer : 3.700 francs. Mise à prix : 35.000 francs.

4^e Lot. — Immeuble à Paris

7, RUE DU NIL Loyer : 3.300 francs, puis 3.400 francs. Mise à prix : 30.000 francs.

5^e LOT. VILLA A ERQUY (Côtes-du-Nord) près le « VAL ANDRÉE » dénommée KER-CATHERINE

Mise à prix : 12.000 francs.

S'adresser à M^{es} BEAU, avoué, 24, avenue Victoria; Ducaruge, Massin, Bourgoin, avoués; Lardy, Pluche, de Ridder, Maxime Aubron, notaires à Paris; M^e Gorvel, notaire à Erquy.

VENTE AU PALAIS le 20 mai 1905, à 2 heures.

En deux lots

1^{er} Lot. — Immeuble à Paris

RUE MARCADET, N^o 105 Revenu brut environ : 12.210 francs. Mise à prix : 100.000 francs.

2^e Lot. — Immeuble à Paris

IMPASSE PERS N^o 2 Revenu brut environ : 4.970 francs. Mise à prix : 40.000 francs.

S'adresser à M^{es} BEAU, avoué, 24, avenue Victoria; Massin, Bourgoin, avoués; Lardy et Pluche, notaires à Paris.

VENTE au Palais de Justice, à Paris, le 10 mai 1905, à 2 heures.

MAISON A VITRY-SUR-SEINE Avenue des Ecoles, n^o 14.

Contenance : 290 mètres environ. Revenu brut : 2.410 francs. Mise à prix : 20.000 francs.

S'adresser à M^e BRIQUET, avoué à Paris, 82, rue de Rivoli; M^e Ballu, notaire, à Vitry-sur-Seine.

VILLE DE PARIS A adj. s. r. ench. Ch. des Not. Paris, le 2 mai 1905.

rue de la Clef, 22. Surf. 425 m. M. à p. 80 fr. le m. S'ad. aux not. M^{es} MAHOT DE LA QUÉRANTONNAIS et DELORME, 11, r. Auber, dép. ench.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES CYCLES "STAR" 114, Rue Michel-Bizot, PARIS

DEMANDEZ LE Catalogue N^o 3 Franco

MACHINES A COUDRE ET CYCLES Livrés directement de l'usine AVEC LONG CRÉDIT

LA MOTOCYCLETTE

GLADIATOR

2 ch. 3/4

EST INCOMPARABLE POUR LE GRAND TOURISME

DIRECTION, USINES AU PRÉ-SAINT-GERVAIS (SEINE)

MAGASINS A PARIS : 62, avenue de la Grande-Armée - 18, boulevard Montmartre.

13, Boulevard Malesherbes

PARIS

USINES A CORBEIL (S.-&-O.)

VOITURES A 2 ET A 4 CYLINDRES de 12 à 60 HP

OMNIBUS

MOTEURS POUR CANOTS AUTOMOBILES

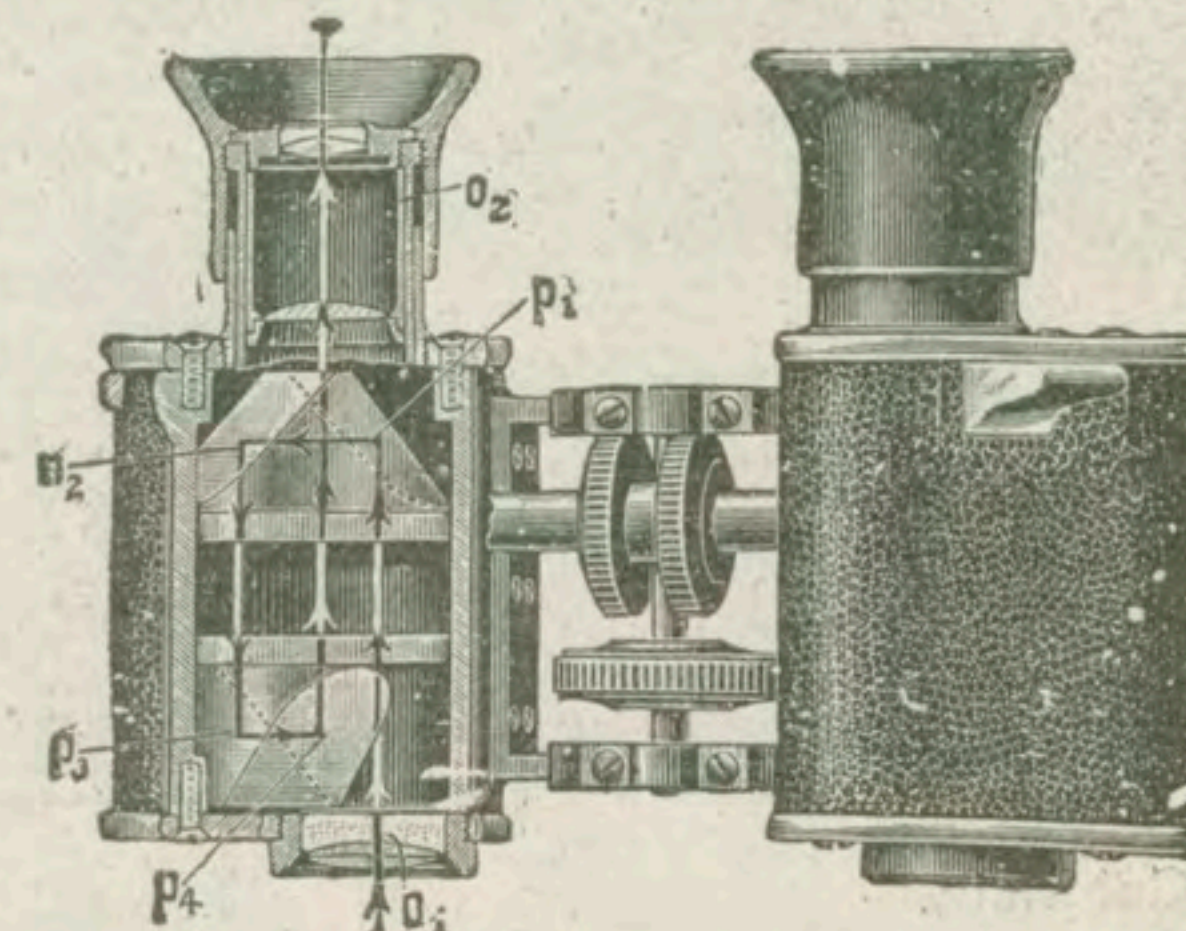
CHASSIS BLINDÉS b évités

CHEMINS DE FER fixes et portatifs

AUTOMOTRICES sur rails

LANDAULET OUVERT DECAUVILLE

Trièdre - Binocles Goerz



Jumelles à prismes pour le théâtre, la chasse, le voyage, les sports et l'armée

Plus de 70.000 vendues jusqu'ici. Champ de vision 4 fois plus grand que celui des longue-vues d'ancienne construction. Extrême netteté des images. Ces jumelles sont introduites dans les diverses armées. Faciles à porter et à manier. Modèle spécial : "GOERZ FAGO" pour le théâtre, et "GOERZ PERNOX" pour la chasse et la marine. En vente chez les opticiens de tous les pays et à la maison.

Optische Anstalt

C. P. GOERZ

Aktien-Gesellschaft

Optique et Mécanique de Précision

PARIS, 22, Rue de l'Entrepôt

Londres

Maison principale
Berlin = Friedenau.

New-York

1/6 Holborn Circus, E.C.

52 East Union Square.

Catalogue n^o 10 de Jumelles et d'Articles photographiques gratuits.

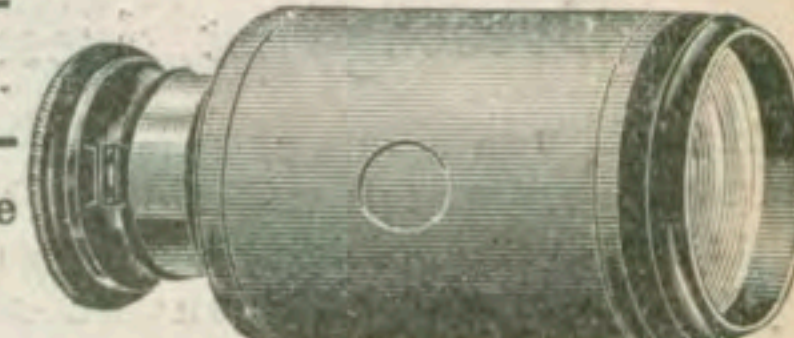
PHYSIO-POCKET

LORGNETTE PHOTOGRAPHIQUE

Appareil de précision de tout premier ordre

ENTIÈREMENT EN MÉTAL - FORMAT 45x6

Opérant sur le côté



Pose-Instantané - Vitesses variables - Mise au point automatique

Diaphragme - Viseur latéral à prisme - Viseur direct

Mise sur pied dans les deux sens

Le PHYSIO-POCKET complet dans un étui de Jumelle contenant 12 châssis à rideau, objectif anastigmat de COOKE.

Le même, av. objectif anastig. ZEISS et dispositif de diaphragme.

160 fr. 220 fr. Maison du PHYSIOGRAPHE

2. boul. Bonne-Nouvelle. PARIS

LA MOTOCYCLETTE

GLADIATOR

Demandez le Catalogue

2 ch. 3/4

Demandez le Catalogue

EST INCOMPARABLE POUR LE GRAND TOURISME

DIRECTION, USINES AU PRÉ-SAINT-GERVAIS (SEINE)

MAGASINS A PARIS : 62, avenue de la Grande-Armée - 18, boulevard Montmartre.

AUCUNE MALADIE de la PEAU N'EST INGUÉRISABLE

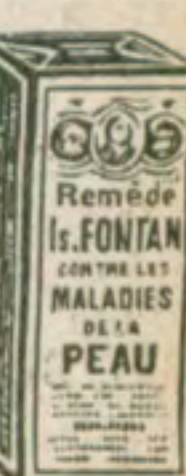
Avant de prendre des drogues de toutes sortes

soit disant dépuratives plus nuisibles qu'actives

à M. GABORIT, Pharmacien, à Lorient FONTAN

qui envoie gratis brochure explicative indiquant le moyen de guérir radicalement toutes Maladies de Peau : Dartres, Ulcères, Démangeaisons, Eczéma, Boutons, etc., et tous vices du sang. — A l'appui plus de 5000 Attestations.

EN VENTE A PARIS : PHARMACIE MÉTROPOLITAINE, 32, Faubourg Montmartre.



AUTOUR DES SPORTS



Mme Jack Goldsmid.

Mme Goldsmid, une de nos plus brillantes amazones, a remporté au Concours Hippique les deux premiers prix internationaux dans la catégorie des « Hunters ».



Le départ du challenge de côte à Malabry.

Ce challenge, disputé le 9 avril, a été gagné par l'équipe du « Vélodrome » de Levallois (Pachérieux, premier du classement individuel, appartenait à cette société).



Emile Cayeux, le roi de la « Coiffe ».

M. Cayeux a battu tous les records de cet exercice soulevant, en [les tenant comme le montre notre photographie, une série de poids pesant en tout 128 livres.

NOS ECHOS

« JE SAIS TOUT » dans les revues

Il n'y a pas une revue vraiment parisienne où ne figure une scène sur *JE SAIS TOUT*, dont l'apparition a été un des événements de l'année.

C'est ainsi qu'Anna Thibaud est la commère avisée de la revue de *Je sais tout* à Parisiana; que Mlle Vérona, aussi jeune que jolie, personnifie notre magazine au Little Palace, un nouveau théâtre dont le succès est considérable grâce à une très spirituelle revue de M. Max Viterbo; que Mlle Balhy, toujours aussi cocassement talentueuse, chante aux Capucines *Je sais tout* sur l'air de... je ne sais rien; que Mlle Marville détaille fièrement les couplets amusants de M. Flers dans une revue de salon, *l'Entente cordiale*; que MM. Timmory et L'argue font allusion à notre journal dans la somptueuse revue de Marigny; que M. Jean Bataille ne nous a pas oublié et qu'enfin le petit-fils d'Offenbach, notre collaborateur, M. J. Brindejont-Offenbach, a intitulé sa fantaisie d'actualité *J'en sais bien davantage*.

Nous en passons et des meilleurs... mais ne loit-on pas voir dans tout ceci une preuve irréfutable du triomphe sans précédent de *JE SAIS TOUT*.

Dressage et dressage

Les lundis, vendredis et samedis, de 2 à 6 heures, dans son promenoir zoologique, Bostock donne un public fort intéressant des démonstrations de dressage. Ces démonstrations ne sont autre chose que la mise en pratique des théories que Bostock, éditeur aussi à ses heures, a publiées dans un fort intéressant volume édité par Hachette et qui a pour titre : *le Dressage des Fauves*. D'ailleurs, non seulement Bostock lui-même suit à la lettre les prescriptions qu'il a ainsi édictées, mais encore autour de lui cette pléiade de dompteurs qui fait tous les vœux de l'admiration des spectateurs. Le secret de la réussite du dressage des fauves est fait tout simplement de patience, de douceur et d'énergie. Nos portsmen pourraient établir une comparaison entre l'obéissance obtenue de ces fauves prisonniers et ce dressage d'une autre nature, celui du monstre à étrole qui demande lui aussi bien souvent une patience à toute épreuve, et dans tous les cas une forte dose de sang-froid, d'esprit d'à-propos et l'énergie.

La Coupe des Pyrénées

Nous regrettons que de nouveau le manque de place nous empêche de publier tout au long le règlement de ce concours organisé par la *Dépêche*, avec notre collaboration. De nombreux engagements commencent à parvenir aux bureaux de la *Dépêche* Toulouse et à Paris, et le monde de l'Automobile semble très intéressé par cette épreuve de grand ourisme. Nous avisons nos lecteurs qu'ils peuvent s'engager jusqu'au premier juillet; les listes seront closes après cette date, irrévocablement; nous nous enons à leur disposition pour tous renseignements, et sur leur demande nous leur enverrons le règlement de la Coupe. Nous rappelons que le parcours a été tracé dans un pays magnifique qui vaut la peine d'être connu à fond; les chauffeurs-ouristes partiront de Toulouse pour revenir à Toulouse en passant par Carcassonne, Perpignan, Argelès, Biarritz, à l'aller, Pau et Tarbes au retour.

La Bourse des Sports

- 1° Petites annonces non commerciales, la ligne de 36 lettres... 1 fr.
- 2° Petites annonces commerciales, la ligne de 36 lettres... 1 fr. 50
- 3° Petites annonces illustrées. Forfait comprenant la confection du cliché-simili et un emplacement total d'une hauteur de 4 centimètres. 20 fr.

Automobiles

Rochet-Schneider 24 et 35 HP, modèle 1905, livraison février, mars, avril, etc.

Adressez-vous au chevalier G. de Knyff, directeur de la maison *Maurice Outhenin-Chalandre*, 4, rue de Chartres, à Neuilly-sur-Seine; la maison de confiance par excellence.

Catalogue et renseignements franco sur demande.

Renault frères 20, 14 et 10 HP, modèle 1905, livraison janvier, février, mars, etc.

Adressez-vous au chevalier G. de Knyff, directeur de la maison *Maurice Outhenin-Chalandre*, 4, rue de Chartres, à Neuilly-sur-Seine; la maison de confiance par excellence.

Catalogue et renseignements franco sur demande.

Panhard et Levassor 10, 15, 18, 24, 35 et 50 HP, 1905, livraison de suite ou à bref délai avec ou sans carrosserie.

Adressez-vous au chevalier G. de Knyff, directeur de la maison *Maurice Outhenin-Chalandre*, 4, rue de Chartres, à Neuilly-sur-Seine; la maison de confiance par excellence.

Catalogue et renseignements sur demande. (2332)

Garage central, 4, rue Buffault (faubourg Montmartre). Tél. 307-52. (2333)

L'Auto-Palace, 77 bis, avenue de la Grande-Armée, téléphone 524-27, à livrer de suite landaulet Mors 14 HP, 1905, carrosserie Labourdette de grand luxe. (2334)

PANHARD-LEVASSOR 24 HP, doub. phaët., occ.
PANHARD-LEVASSOR 18 HP, doub. phaët., occ.
PANHARD-LEVASSOR 10 HP, ton., cap., gl., occ.
PANHARD-LEVASSOR 10 HP, d. ph., lim., occ.
MORS 19 HP, tonneau, occasion.
DE DION-BOUTON 8 HP, landaulet, occasion.

Vente, achat, échange.

Reprise en compte de toutes voitures de bonnes marques, sans exception, sur châssis ou voitures complètes, neuves ou d'occasion.

Ernest Loste, 37, rue Brunel, Paris. Tél. : 555-43. (2335)

Chauffeurs, dans votre intérêt, n'achetez pas d'auto d'occasion sans les faire vérifier et essayer par M. Goujon, constructeur-mécanicien-expert, 53, rue Borghèse, à Neuilly. (2336)

Bicyclettes

2 belles bicyclettes, homme et dame, r. lib. à v., bas prix, occ. rare. Concierge, 14, r. d'Amsterdam. (2337)

NOUVEAU BANDAGE
 BREVÉ S.S.D.G. Accepté à la Société de Chirurgie de Paris.
 Le seul recommandé par tous les médecins et chirurgiens. Cet appareil en forme d'arbalète est invisible sur le corps, supprime le ressort du dos et le sous-cuisse. Le malade peut se livrer à tous les travaux sans éprouver de gêne. Par sa pression constante, il fait disparaître la hernie et mène à la guérison. Méfiez-vous des contrefaçons et n'achetez pas de bandage sans vous en faire garantir la contenance. Envoi du catalogue. MEYRIGNAC, fabricant, 229, Rue Saint-Honoré, Paris.

Chiens

Spécialité de petits bouledogues français, blancs et blancs marqués, dont le chenil a remporté en 1899 le prix Gordon-Bennett et nombreux premiers prix aux expositions. M. Ferrand, 5, rue d'Avron, éleveur. (2338)

Collections

A vendre 90 francs, port en sus, collection complète de la Vie au Grand Air (manque n° 192). Beigneux, route d'Ozon, Châtellerault. (2339)

Cours et Leçons

Tout le monde chauffeur. Ecole Ganneron, 39, rue Ganneron. Obt. du brevet, 50 fr. Garage de voitures à partir de 20 fr. par mois. (2340)

Divers

J'achète cher diamants, perles fines, bibelots anciens. Henry, expert, 12, rue Le Peletier, entresol, téléph. 297-21. (2341)

Soutien-Gorge

INDISPENSABLE
 A TOUTES LES FEMMES ET JEUNES FILLES
 S'ADONNANT AUX SPORTS



Avantage
 et maintient la
 poitrine
 tout en restant
 invisible.

M^{me} SEURRE

CRÉATRICE
 55, boulevard
 des Batignolles
 PARIS
 PEUT ÉTABLIR SON
 SOUTIEN-GORGE

SUR LES DONNÉES ENVOYÉES PAR CORRESPONDANCE

Imitation parfaite ayant
 l'éclat et la durée
 du vrai diamant.

DIAMANT LÈRE-CATHELAIN
 Seules Maisons de Vente
 21, Boulevard Montmartre; 97, Boulevard Sébastopol
 Catalogue B illustré franco.

GRAND COMPTOIR SYNDICAL DES MONTRES extra-plaques de BESANCON
du CHRONOMÈTRE "LE ROYAL"
 Envoi à l'essai de MONTRES PLATES, CHRONOMÈTRE à ancre non magnétique.
 Boîte Acier 25'; Vieux Argent 30'; Argent 35'.
 Boîte Plaque Or à 60 gr. 55 fr.; Tout Or 135 fr.
GARANTIE 10 ANS
 Chiffres PLAQUE-OR en relief fixés sur la Boîte GRATUITEMENT

Eau de Cologne

POUR CYCLISTES
 CYCLISTES, prévenez les refroidissements, fortifiez vos muscles par l'Eau de Cologne, revulsive et hygiénique préparée par la Compagnie des Parfums Orientaux

PARIS - 76, Rue Taitbout, 76 - PARIS

Pistolet Flobert de précision nickelé, extracteur automatique. Chacun l'aura en poche, 395.
Pipe Américaine Les 50 balles port 25.
 le tabac brûle au fond sur un grillage, il est fumé naturel sans nicotine ni perte de tabac au fond. 2 fr.
VICTORIN, 280, rue Saint-Honoré, Paris - envoi 100 e mandats

Orfèvrerie massive et plaquée
Coutellerie anglaise
 SPÉCIALITÉ DE BIBLOTS DE TABLE EN ARGENT ANGLAIS ET CRISTAUX MONTÉS
E.-J. Bliss & Co
 43, boulevard Haussmann, Paris

ŒUFS à couver de POULES DE HOUDAN ou FAVEROLLES, 5' les 12; 10' les 25, clairs remplacés ou remboursés.
PETITS POUSAINS mêmes races, 15' les 12; 28' les 25.
ŒUFS et POUSAINS rendus franco toutes gares.
S. PHILIPPE & Co, éleveur à Houdan (S.-&-O.).
 Maison de Confiance fondée en 1878. Catalogue 100.

MOTO NAPHTA

LE MERVEILLEUX DESTRUCOR
 supérieur à tous les corioïdes (Rondelle-Emplâtre) infallible, d'un emploi facile pour guérir en 3 jours par simple application d'une rondelle.
CORS - OIGNONS - ETC.
 Se trouve chez pharmaciens et herboristes
 Pharm. CHARLARD, 13, Bd Bonne-Neuve, Paris
 Prix : Boîte, 1.25; franco contre timbres-poste.

Se méfier des nombreuses contrefaçons.
 Exiger la facture avec le nom.